2009

### On the Frontier of the World's Infrastructure



### **Doosan Infracore**

#### "名列基础设施支援产业领域全球5强,建筑机械领域全球3强"

70多年前的1937年,韩国成立了第一家大型机械工厂—朝鲜机械制作所。 如今,该工厂作为韩国机械领域最早成名的品牌企业,以其韩国国内最具爆发力的发展速度,已成为全球化斗山的骨干。

Doosan Infracore无论建筑机械、工程车辆、数控机床、发动机行业还是各种配套设施和应用装备等涉及的所有事业领域中,都确保了独一无二的韩国一流机械制造企业地位。以全球化竞争能力为基础,Doosan Infracore在基础设施支援产业领域中,向着全球领先企业行列飞跃。

Doosan Infracore以韩国机械产业发展时期所积累的丰富经验和雄厚的企业实力为基础,自上世纪90年代起积极进军国际市场。1990年在比利时成立生产法人后,随即在1994年在中国成立了生产法人。此后,在世界各地又分别成立了生产及销售法人、分公司、技术服务中心及零部件中心,并构建了遍布全球的大规模经销商网络,巩固了全球化企业的地位。如今,这些海外当地法人作为拉动全球化经营战略的核心基地发挥着重要作用。

2005年4月,Doosan Infracore作为斗山集团的一员,以全新的面貌重新起航,又一次迎来了划时代的发展机遇。斗山向对内外宣布了"成为基础设施配套产业领域全球5强"的宏伟目标,为了实现这个目标,Doosan Infracore致力于集中企业力量并以周密的发展战略及强大的实施能力,加快企业成长的步伐。

最近Doosan Infracore成功地收购了Bobcat和Moxy,作为其全球发展战略核心战略之一,以协同增效向着建筑机械领域全球3强的行列全力迈进。

目次

建立Doosan Infracore的全球化	
Doosan Infracore介绍	
事业部门	
建筑装备	
机床	
发动机与材料	
叉车	
可持续发展的未来	
研究与开发	
产品可靠性	
360度全方位客户满意经营	
人力资源	
质量与环境管理	
社会责任	
海外商业网络	
历史	

Doosan Infracore
Annual Report

2009

### 强劲的市场领导地位

2009年面对前所未有的全球金融风暴,全体员工共同努力取得了满意的经营成果。 在全球市场萎缩的不利环境下,全体员工通过不懈努力使我们在国内及中国市场上的企业形象稳步提高,并积极开拓新兴 国际市场。去年实现了2兆6,632亿韩元销售额和营2,253亿业利润。



### 增加 市场份额

- 中国挖掘机市场客户满意度连续7年第一
- 在韩国和中国挖掘机市场稳守第一的地位
- · 小型建筑装备领域世界第一 (Bobcat)



### <sub>扩大</sub> 市场覆盖范围

- · 通过汽车、 IT、 能源、航空、医疗等产业渗透,扩大新的市场领域
- 以斗山机床为中心,扩大中国数控机床市场支配能力
- 构建从一般车削中心和加工中心到高附加值高端产品生产线
- 扩大在巴西、印度、东南亚等新兴的市场份额增长



### 扩大 全球足迹

- 开发美洲、欧洲地区的大型客户公司及提高商用车发动机使用率
- 徐州徐工斗山发动机公司的启航,期待扩大以中国为中心的世界市场
- 向全球顶级8个企业供应发动机
- 通过了美国排气标准,获得美国洛杉矶的天然气CNG客车 Repowering 发动机订单



### 创造 更多的动能

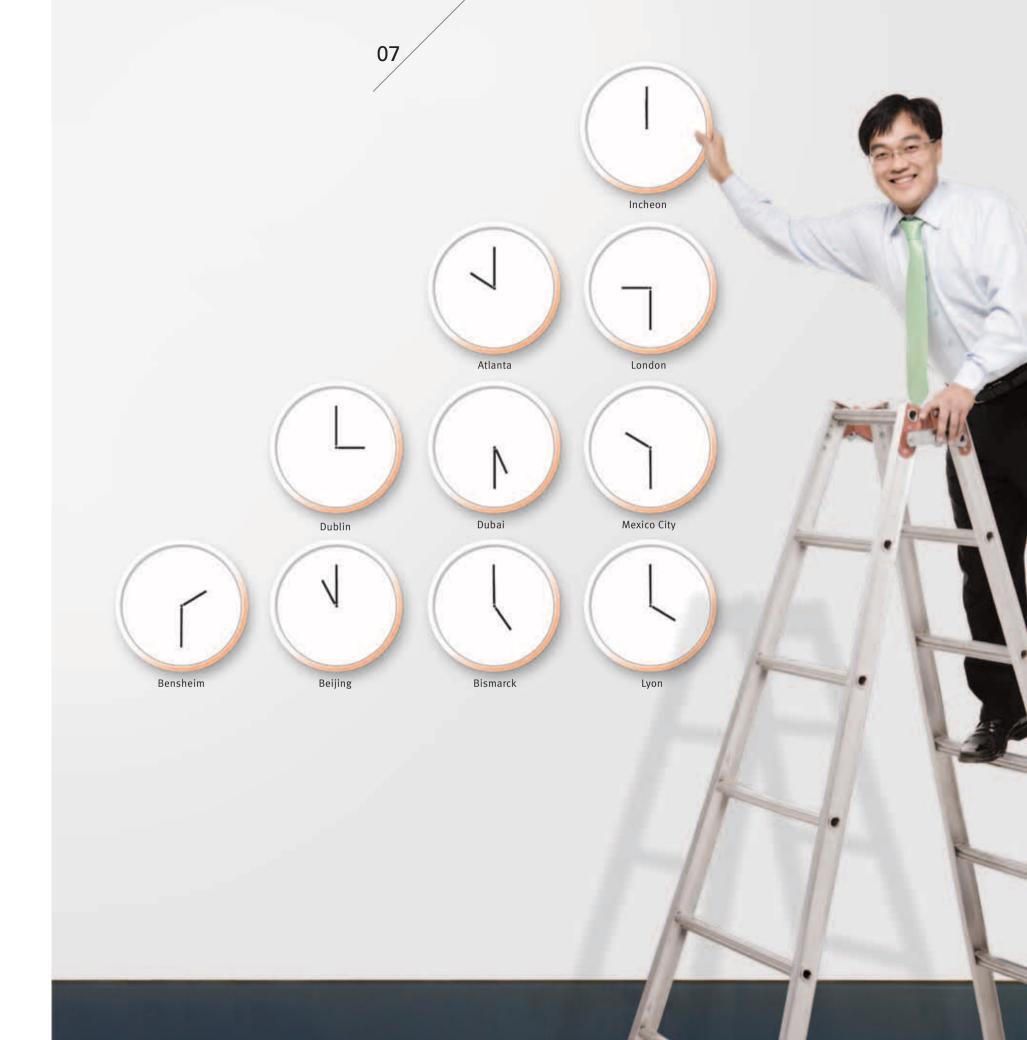
- 在非洲市场占有率与去年同比增长2倍以上, 在澳大利亚市场占有率第二
- 被选为美国最大租赁公司-United Rental的供应商
- 以2008年收购的德国ATL(现DILE)公司的物流仓库设备生产线为基础, 与德国最大的饮料公司签订叉车和物流仓库设备供应合同
- 被选为瑞典的Rolls-Royce、巴西的标致工厂等长期签约叉车供应商

### 广泛而均衡的领先技术、 产品与服务的组合

Doosan Infracore致力于技术创新研发和产品升级换发代,不断增加研发投入,以增进差别化竞争优势、 领先的技术和综合配套设施开发,发掘未来成长动力拓展新事业领域等手段,为斗山百年历史增添辉煌 篇章。

为此Doosan Infracore通过对 IST (Integrated Surface Technology表面集成技术)、电机电子、油压、CAE (Computer Aided Engineering计算机辅助工程设计) 领域的领先技术开发,为产品差别化开发打下良好基础;同时迎合高油价、环境制约、高龄化社会等发展趋势,充分发掘企业未来成长动力,Doosan Infracore全力开发混合动力和新能源技术及应用智能自动化技术的i-Hand 挖掘机。

为在2018年上市而开发的未来型挖掘机型号CX,在 去年"Red-dot Design Award 2009"上荣获'Best of best'奖项。CX未来型挖掘机在极限环境下也能 发挥最佳性能,被业界认为代表了未来挖掘机发展 方向。 此外作为推进全球发展战略的重要举措,Doosan Infracore一系列跨国并购项目已发挥出技术研发、完善产品线、服务部门协同增效的作用。通过收购在小型建筑装备领域拥有最强竞争力的 Bobcat、仓库专用物流装备公司-德国的ATL(Advanced Technology Lubben)、拥有铰接式自卸车有技术的挪威的Moxy以及拥有HCNG发动机专有技术的美国 CTI的股份,Doosan Infracore日益丰富的产品线曾在为企业未来的发展奠定了坚实的基础。



### 高效全球团队

海外商业网络 2009 销售法人 26 支社及事务所 生产法人 18 研究中心 13 ■ ISB Global Top5

Doosan Infracore共享分布于世界各地的事业部门之间的基础设施和网络,通过相互合作加快发展步伐。

特别是通过积极实施全球工程合作计划(Global Engineering Alignment Program), 研发部门之间通力合作,极大地发挥协同效应。通过该计划,将油压、电机电子技术、材料技术及RG Test等主要功能的地区专家的力量相互共享、支援,提高R&D效率。

2009年技术院将其混合动力技术应用于Bobcat的Hybrid Mini挖掘机开发,使小型挖掘机部门提高产品竞争力,以及凭借部件耐磨技术经验积累为基础解决油压bump磨损难题,在这些研发攻关上全球化团队发挥了不可替代的作用。

为培育全球研发实力Doosan Infracore实施了DIGEST(Doosan Infracore Global Experience & Synergy Training)计划,各个地区研究员在不同研发部门之间长期互派工作,同时将研究员每个人拥有的经验、技能、资讯的积累,构建为知识共享体系,通过优化全球产品开发流程及构建专利整合运营体系等研发基础,极大地提高了全球R&D效率。

此外,各事业部门在以全世界生产基地和采购营销网络共享的基础上不断完善合作体系,充分发挥全球团队的协同作用,为共同实施企业发展战略而做出不懈的努力。



金用盛社长慰问、鼓励将在美国Bobcat研究中心工作一年的第二期DIGEST技术交流员工。DIGEST(Doosan Infracore Global Experience & Synergy Training)计划是将各地员工互派到海外其他机构,在交流工作过程中获取经验、增长业务才干,为员工最大程度发挥自身能力创造机会。

### 创新为构建美好未来

Doosan Infracore为实现"基础设施支援产业领域全球5强"愿景,在整体经营上不断开展一系列创新活动。 通过创新不仅可加速实现"基础设施支援产业领域全球5强"的梦想,也为企业的可持续发展打下坚实的基础。

#### 构建战略性、效率性的全球经营体系

Doosan Infracore成功地收购了Bobcat和Moxy,作为 其全球发展战略核心战略之一,这些项目正在为企 业全球经营系统增进协同增效发挥着积极的作用。

在不断努力融合各公司之间的不同企业文化的同时,Doosan Infracore将韩国国内产业基地的运营创新活动及构建品质/环境经营系统理念逐步推广到整个海外产业基地,通过完善的ERP系统确保先进管理水平和健康运营状态,以实现构建等全球化运营体系的理想。

在研究开发、采购、制造、售后服务、客户网络及市场营销等企业经营的各个环节上,战略布局并灵活运用遍布世界各产业运营场所的基础设施,谋求经营效率最大化。仅研发部门,地处北美、欧洲、韩国、中国、印度等全世界13个创新中心以及Matrix 机构的 800多的研发人员,在全球化团队的框架下分工协作,使企业研发能力及工作效率得到充分的发挥。

#### 开发未来的绿色技术

Doosan Infracore 跟进"低碳绿色发展"步伐,不仅致力于提高现有产品化石燃料燃烧率而且集中力量开发未来使用替代燃料的工程机械产品。通过开发高率、低能耗、环保发动机以及尖端电子油压系统等各种节能技术,在取得提高工程机械产装备石燃料燃烧率的成果的同时,在混合动力和电动挖掘机等使用新型替代燃料的工程机械装备的开发上也取得了很大的进展。

#### 全球领先绿色—ISB公司

Doosan Infracore在整个企业经营上构建了环境经营系统、安全保障经营系统、质量经营系统,并通过这些系统的有机结合不仅有效地防止在遍布全球的产业经营场所的环境污染,而且使作为企业市民Doosan Infracore走在保护地球环境的前列。这样的环境经营的理念和实践是Doosan Infracore的长期发展和迎接挑战的原动力。



### 勇于承担企业公民的责任

Doosan Infracore秉着体现人类服务的机械技术事业哲学,在世界各国实践着关注邻居、关注生命、 关注环境理念。



Doosan Infracore员工每月募集捐款,向国内产业基地所在地区的困难户传递友爱。每年员工 和家属举办并积极参与"爱心过冬"、"献血接力"、"姊妹情助农渔村"等一系列公益活动。

当人类面临突袭的天灾,Doosan Infracore同样走上抗灾前线。Doosan Infracore提供挖掘 机支持南亚地区海啸地区的重建, 员工募集捐款通过大韩红十字协会救助灾区; 美国的卡 特里娜台风灾害来临时,Doosan Infracore提供重建装备及无偿服务积极参与灾后害重建工 作。在中国的当地法人每年拿出一部分公益金为边远欠发达地区援建"希望小学",为中国 改善教育环境贡献一份力量。

Doosan Infracore作为具有全球领导力的企业,树立了"全球领先绿色—ISB公司"的与环境 协调发展愿景,致力于构建环境经营及洁净生产体系的体系,积极应对气候变化,促进环保 产品开发、环境专业人力培育以及全球产业基地的环境和谐发展。

Doosan Infracore制定并实施中长期规划以追求和谐稳定的环境经营理念。2009年作为构建基 础期,在全世界产业经营所在地通过组建各种系统和机构有效地推进环境经营理念。在此基 础上2010年和2011年稳定环境经营系统,加强公司的竞争优势。从长远发展角度强调企业 的经济、社会、环境的责任, 使其成为可持续增长的全球化企业。



#### 15

### 财务现状

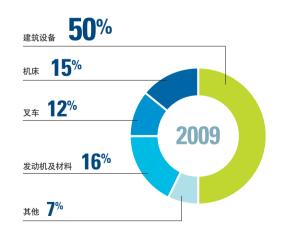
- \* 适用相应年度期末韩元-美元汇率
- \* 2008年末,分离国防产业事业部门,创建斗山DST (2009年业绩不包括国防产业事业部门业绩)

### 主要经营指标

		2009		200
销售额	2,663	2,298	3,963	3,025
营业利润	225	194	347	265
经常利润	-261	-225	-85	-65
纯利润	-311	-268	-122	-93
自有资本	1,281	1,105	1,546	1,180
总资产	4,779	4,123	4,926	3,760
	十亿韩元	百万美元	十亿韩元	百万美力

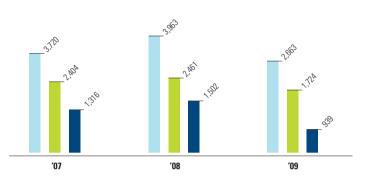
#### 2009 各个商业集团的销售额

	十亿韩元
建筑设备	1,325
机床	411
叉车	314
发动机及材料	417
其他	197
总销售额	2,663
	(2,298 百万美元)



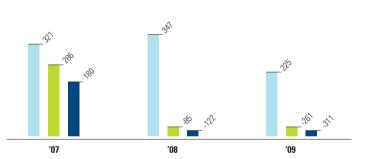
### 销售(内销, 出口)





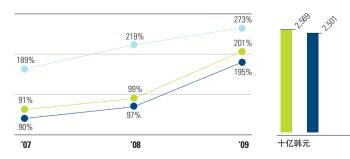
#### 营业利润、经常利润、 纯利润





#### 财务现况





16

#### 17

# Doosan Infracore ata Glance

Doosan Infracore介绍

		E			E	Į																												
41		a (II	4	$_{\mathcal{L}}$		1		d		包含																								þ
-	1	F	1		5	7	4	4	1		1	1		<b>多</b>		<b>1</b>	4	/ .	-	_													9	2





#### "危机即是机会。

以迈向基础设施支持产业领域全球5强及建筑机械领域全球3强行列为企业作为 飞跃发展的契机"

#### 经营业绩及事业成果

面对2009年金融危机,Doosan Infracore经过全体员工一致的努力取得了满意的成果。

我们针对市场恢复期,不断改善了企业自身结构和运营系统,增进企业差别化经营的竞争力以抗衡化解经营环境变化中的不理因素。特别是Doosan Infracore成立以后,将其倡导的运营创新活动持续推广到海外产业基地,改善成本、提高技术及产品品质等,提升了企业在全球竞争力和事业实量。

我们公司凭借自身不断的努力和在国内及中国稳固的市场地位,以及在全球新兴市场中跃进式的发展,2009年实现了2兆6,632亿韩元销售额和2,253亿韩元的销售利润,在全球整体市场出现萎缩情况下交出了优异的答卷。在此,向一直支持我公司的客户、股东和遍布世界的合作伙伴表示衷心感谢。

#### 事业计划及推进战略

预计今年的市场状况仍然很恶劣。随着通过各国政府和企业积极应对危机的各种努力,各项经济指标和金融系统在逐步恢复,世界经济重新找回自信,虽然预计内需会有4~5%的稳定成长,但是发达国家的经济恢复存在推迟的可能性,原材料及汇率问题等的困扰因素犹存,对企业出口战略推进障碍也在增加。

但是我们相信凭借不断的优化和创新所取得的卓越经营成果和经验,我们将再一次创造辉煌。在应对世界经济的萎靡不振或汇率变动等外部环境因素的博弈中,只要具有占据主导地位的信心和实力,过去和现在的危机成为即将到来的经济恢复期中企业成长的机遇。

我们取得了与去年同比增长20%以上的进攻性销售目标,2010年将作为向"克服危机后飞跃"的转换点,期待各位始终如一的支持。

2010年是真正的飞跃之年,在完善现有发展战略的同时我们将下列事项作为重点课题推进,不辜负各位的殷 切期待。

#### 第一,以ISB领域建筑机械相关的各产业整合为基础,实现全球协同效应。

加强与具备全球竞争力的企业之间产业合作纽带,构建合力共赢的商业体制,并以此为基础参与全球市场竞 争。从小型到大型的建筑机械和Moxy卡车等所组成的日趋完整的产品线以及各种产业组合,将为客户提供更 多的价值,并成为我们强有力的竞争武器,有助于我们实现向真正全球领先企业的飞跃。

#### 第二,确保成本竞争力及提高客户认知的品质。

为确保在全球市场中竞争优势,拥有优异的品质和实质性的成本竞争力是摆在我们面前的重要课题。我们通过 之前一系列不懈推进的运营创新活动,虽然在成本和品质指标方面取得了令人瞩目的成绩,但是这仍不能作为 最核心的竞争力, 财务成果也尚不能令人满意。

我们今后将通过运营创新活动系统化,以具备成本竞争力为基础,将这个活动推广到合作企业,以期创造出真 正理想的效果。

另外,技术指标上的品质和客户实际感受到的品质之前间多少还存在一些差异。我们在全公司实施提高产品的 可靠性和耐久品质的同时, 重点强化客户观点的品质管理, 尽全力提高客户对产品品质的感性满足度。







#### 最后,为体现斗山全球化需加强构建经营基础设施及集聚产业发展力量。

我们虽在确保全球化战略实施所需人才、建立ERP系统及人才开发基础等经营基础构筑方面取得了相当的成 绩,但在与世界先进企业相比还有不足之处。

我公司今后不仅要确保核心技术和人才,而且在整个经营上持续推进优化创新化,围绕基础设施支援产业把业 务量和流程提升到先进企业的水平。

在2009年经济衰退的漫长隧道中,我们着眼于未来发展,努力寻找突破口,在建筑机械领域发挥协同效应,构 建数控机床灵活生产体系,整合产业车辆,开发尖端发动机。2010年我们将会走出这个漫长隧道,迈入飞跃 时期。

虽然世界经济还有很多暗礁,我们向全球化领先企业的脚步不会停止。我公司全体员工秉承精诚团结精神,为 栖身成为基础设施支援产业领域全球5强及世界建筑机械领域3强而努力,请各位继续给予我们鼓励与支持。

我们必将完成宏伟愿景的长征,不会辜负各位的期待和信任,在透明经营和公平竞争中贡献社会,为成为得到 全世界人尊敬的企业而全力以赴。

谢谢











### 愿景与战略

Doosan Infracore在迈进基础设施支援产业领域世界5强企业行列的愿景下,构建全球化竞争基础, 为此制定并实施扩大良性循环经营规模,持续推进运营创新、为客户提供差别化价值、强化基础 设施等战略方向。

#### 愿景

#### ISB 全球5强

在ISB(基础设施支援产业)领域,成为世界5强是 Doosan Infracore中长期目标。



#### 目标

#### 达成2014年销售15兆韩元

到2014年达成的中期财务目标。





#### 什么是基础支援产业(ISB)?

#### ISB是具有无限拓展可能性的发展机会

ISB(Infrastructure Support Business)是社会基础设施(Infra)的构筑及运营相关的所有产业的综合集成,依托快速城市化进程和新市场的成长,成为具有无限拓展可能性的市场。Doosan Infracore将以ISB核心-机械装备领域的成功产业运营为基础,扩张现有产业领域,积极进军新兴 ISB领域,最终成长为ISB全球5强企业。

ISB Global Top 5

2014年 完成销售 15兆韩元

战略推进

韩国具有 代表性 机械公司

什么是基础支援产业 领域全球5强?

#### Doosan Infracore迈入ISB全球5强的意义

全球5强是指能够创早出世界最高水平的销售额和利润、构筑使客户满意的高效商务体系,能够提供世界最好的工作环境、增强全体员工自信心的企业,能够令世界同行敬佩的企业。

Doosan Infracore的迎接全球5强挑战将会给予全体员工更多的激励和价值。

#### 改善工作环境及扩大福利

- 创造令员工具有自豪感的工作环境
- 持续性扩大福利

全球竞争

基础构筑

#### 提供自我发展及能力提升机会

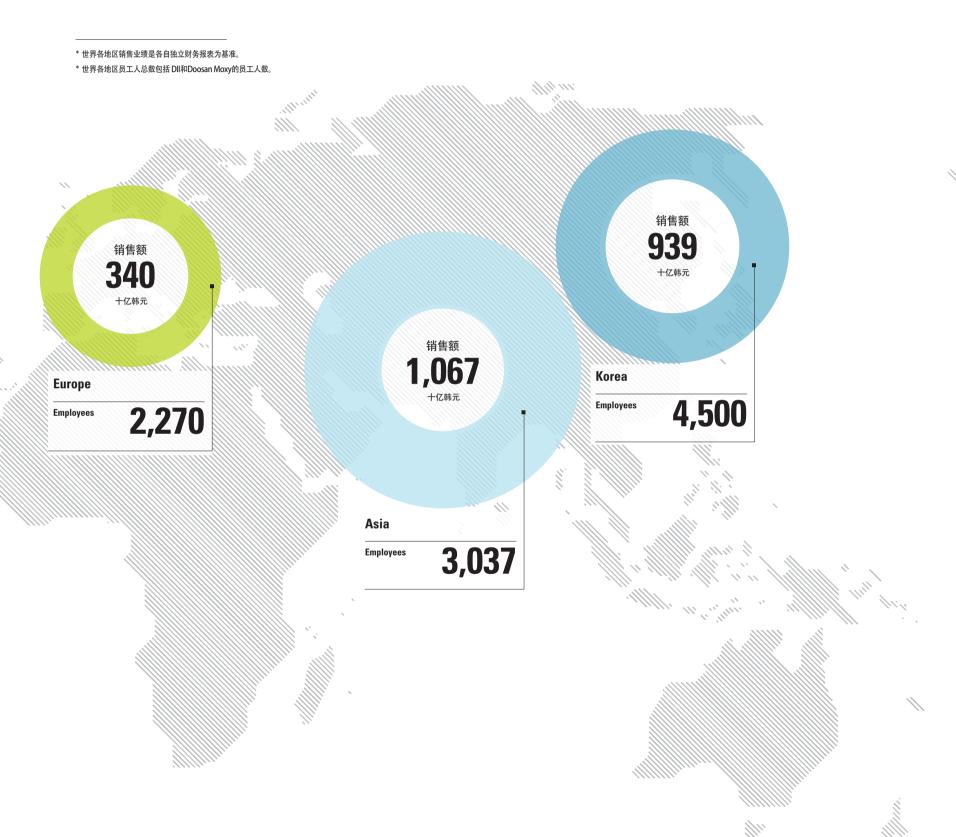
- 支持自我发展及提供多样的教育项目
- 培育核心人才及生产部门人才

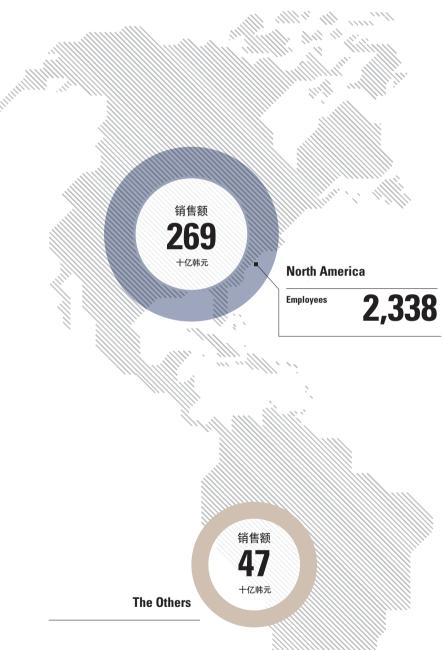
#### 根据业绩的大幅奖励

#### 因成就而自信

- 增进对公司发展的自信心

### 世界各地区销售额及员工





### 2009各事业部门销售额

Construction Equipment	2,276
Machine Tools	<b>520</b>
Engines & Materials	531
Forklifts	352
Parts	178
Compact Equipment	1,681
Total	5,538

<sup>\*</sup> 各事业部门销售实绩是以合并财务报表为基准。



<sup>\*</sup> 单位:十亿韩元

26

# Business Groups

事业部门

Construction Equipment (建筑装备)	28
产业环境及2009年业绩	30
事业现况及战略	33
Brands及事业领域	34
全球运营	36
Machine Tools (机床)	38
产业环境及2009年业绩	40
	41
事业现况及战略 人 <b>水</b> 运费	41
全球运营	42
Engines & Materials (发动机与材料)	44
产业环境及2009年业绩	46
事业现况及战略	47
全球运营	48
Forklifts (叉车)	<b>50</b>
产业环境及2009年业绩	<b>52</b>
事业现况及战略	<b>5</b> 3
全球运营	54





### **Product** Portfolio

















































建筑装备

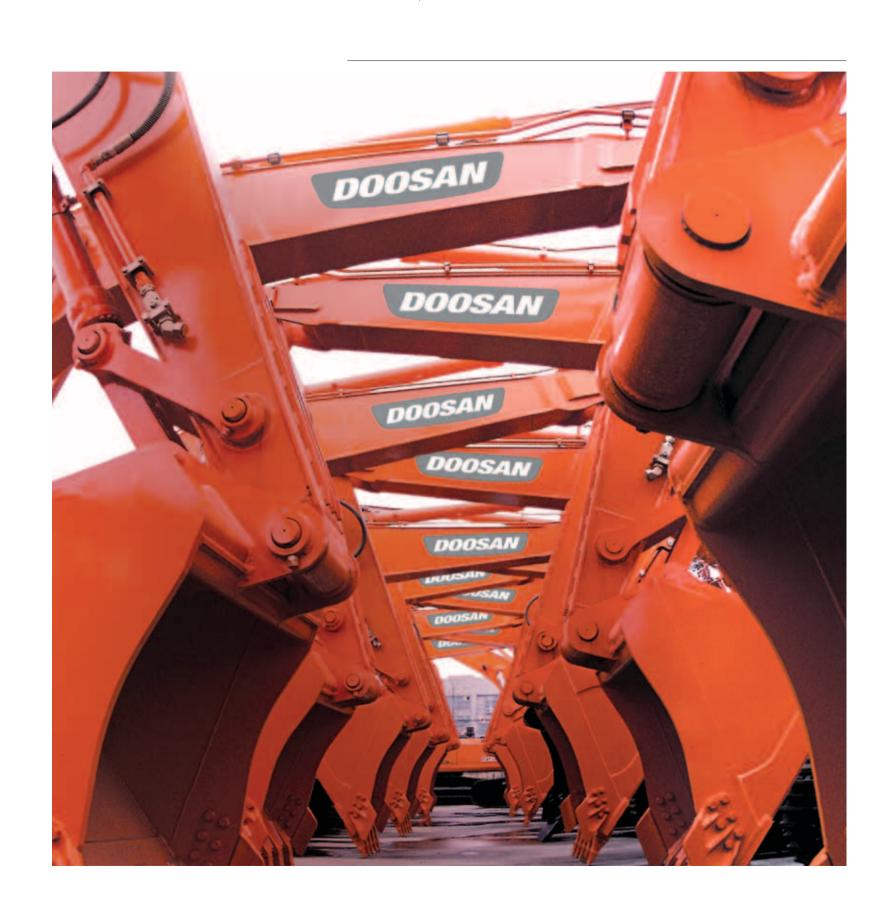
### 产业环境及2009年的业绩

世界建筑机械产业在2009年经受了前所未有的经济危机的影响以及与去年同比负增长36%等困难。Doosan Infracore建筑机械事业部门在美洲和欧洲等发达国家市场也经历了业绩恶化,但由于在韩国和中国市场加强了竞争优势,取得了30%以上的高增长,整体销售额去年同比只减少了6.6%。

对于建筑机械事业部门,2009年是挑战'世界建筑机械领域3强'愿景之年。首先以DII为中心,调整产业结构和通过综合成本降低成本控制(ICR,Integrated Cost Reduction)、改进设计节约成本(DTC,Design to Cost)、全球收缩等改善经营体质,取得了强化成本竞争力的业绩,提高研发机构的各项职能,加快环保混合挖掘机和Tier-4 Interim挖掘机开发等,集中力量加强中长期发展基础。

2008年,通过编入斗山集团的斗山Mottrol的协作, 我们在集中改善建筑机械核心部件的油压部件耐久 力上取得了成果;同时群山工厂的竣工为大型挖掘 机和装载机构筑了生产基础,持续对海外工厂的运 营创新活动和投资新建工厂,为以后市场恢复期先 期占领全球市场打下基础。

另外,建筑机械事业部门通过推进与DII的事业合作和,准备启动全球CE体系。这是构筑客户和市场为导向、充分发挥协同效应的组织结构基础,为到2014年成为挑战世界建筑机械领域3强发展战略中的重要环节。





### 事业现况及战略

Bobcat是大家公认的小型建设装备领域世界第一的品牌。在欧洲和亚洲工厂生产的滑移装载机和小型履带式装载机、微型装载机、多功能工具车世界市场占有率第一,迷你挖掘机市场占有率第三。 铲斗和快速接头、斜角清扫器、货叉等 80多种的配套产品,世界市场占有率第一。

Doosan Infracore Portable Power是生产建设现场使用的空气压缩机和照明系统、发电机等应用装备。空气压缩机是市场占有率世界第一,照明系统是市场占有率世界第三。

斗山 Moxy的主要产品是铰接式自卸车,是美国和欧洲等发达市场所需大型矿山开发及野外建设工地必需的装备。生产基地位于挪威莫尔德,拥有23~51吨位的铰接式自卸车(Articulated Dump Truck)专有技术。

建筑机械事业部门以追求世界建筑机械3强为理想。 为此,Bobcat、Doosan Infracore Portable Power与 斗山Moxy一起,重新构建以地区中心的产业结构, 构筑执行力为中心的企业文化,以期创造出事业的 协同效应最大化。

大中型建筑装备由采用"斗山(Doosan)"品牌,小型建设装备采用"Bobcat"品牌,共享以建筑机械事业部门和Bobcat的各地区网络为基础的两个公司销售网路优势,努力满足不同客户群的需求。通过扩大两个公司的事业实力和领域,特别是聚焦两个公司的共同客户群,公司加快新客户网络的开拓。

建筑机械事业部门强化提供超越客户要求水平的"最佳产品、最佳服务"的力量,提供差别化的价值。

为达到满足各地区客户要求的"同类最佳产品Best of breed product"以及占领全球市场,我们将确保大中型挖掘机及装载机、迷你挖掘机的品质和耐久性、可靠性作为优先课题,提供当地喜欢的产品,有效地给客户提供差别化价值。

建筑机械事业部门将通过提供给客户所期待的最 住服务,如装备运行时间的最大化、客户利益极大 化、最好的金融服务等手段,扩大客户群。

与此同时,为强化事业竞争力,将采取减少固定 费、改善生产运营效率、改善事业体系等措施,在 经济恢复期来临之际,加强对究开发、生产、品质 等主要部门核心力量。



DII Attachments和Bobcat的产品被世界著名的建筑机械专业杂志《Construction Equipment》评选为"2008年优秀产品100强(The Top 100 Products of 2008)"。

### Brands及事业领域

Constru	uction Equipment (	建筑装备)	
Heavy Construction Equipment	Compact Equipment	Portable Power	Attachments
DOOSAN	₩ Bobcat.	IR Ingersoll Rand	MONTABERT
MOXY			TRAMAC.



Doosan Infracore建筑机械事业部门自1985年开发挖掘 机自主机型后,在DX挖掘机、DL 装载机和尖端小旋回 挖掘机等重型建筑装备等领域构建了主力产品自主机型 完整的产品生产线。建筑机械事业部门在韩国国内市场 占有率稳局第一,在中国市场占有率和顾客满意度连七 年排名第一。由三个四角形组成的斗山司标,象征着引 领斗山走过110年成功之路的强韧精神和对未来充满希







Doosan Infracore Portable Power 的产品从空气压缩机、照明系 统、发电机、喷砂机(blasting machine)、混凝土装备到复合 照明塔、移动式(mobile)安保装 备,多可充分满足客户多样化需





Doosan Infracore2008年12月收购了Moxy, 以 全新的面貌进军大型矿山装备市场。总部设在挪 威Molde的 Doosan Moxy 拥有铰接式自卸车(Articulated Dump Trucks)相关的专有技术。主力产 品——大型铰接式自卸车成为矿山开发及危险的 建筑工地现场必备的装备。



美国North Dakoda Bobcat是建筑、园艺 景观、农林产业所需小型装备专业厂商, 为全球客户提供从设计、制造到销售、技 术支持的综合配套服务。







Montabert是建设施工及土木工程、矿山开采业公 认的油压式建筑拆卸工具。

#### TRAMAC.

Tramac将尖端技术成功地运用到多种革新性设 计中,该品牌旗下油压式破碎机及夯实机(Plate Compactor)可同时兼顾理想的生和最短作业停机 时间(Downtime)。





### 全球运营

建筑机械事业部门由DII及Moxy的产业部门业合作,不仅加强了确保了之前相对薄弱的发达地区市场销售网络和生产基地等产业基础,而且完善建筑机械全套阵容,大幅度拓展事业领域,特别是构筑两个公司共同的迷你挖掘机开发/生产体系全球采购体系,创出实质性的发展合力。

建筑机械事业部门和DII将积极利用在各市场的商务通道和品牌的相互优势,并整合两个公司的采购量,使全球采购能力倍加;在产品性能改善、核心部件及未来技术开发等方面继续创出协同效应。为实现这个目标,两个公司之间正开展工程师互换、迷你挖掘机新产品共同开发等计划。

Doosan Infracore与Bobcat. Doosan Moxy 等海外子公司共同参加了法国巴黎举办 的"INTERMAT 2009"展览,并推出包括 11个共计51种型号的建筑机械装备,大大



#### 北美

DII通过2009年新产品上市,加强市场活动,可以稳固迷你挖掘机世界第一和滑移装载机和小型履带式装载机等装载机市场第一的地位。

为了对应市场萎缩,通过减员、大规模重组生产基 地和事业部门等措施,期待 2010年以后业绩能够有 良好改善。通过与建筑机械事业部门的客户销售网 络共享及新兴客户的开拓,在此地区加强市场支配 能力。

#### 欧洲

'DIEU'通过与DII共享及扩大销售网络,优化生产基地布局,不仅创出协同共赢的局面,而且在推进欧洲型适用产品开发及扩大特殊装备引进、加快市场差别化和加强运营创新等发展战略的实施上,集中力量提高斗山品牌价值以面对欧洲建筑机械领域领先企业挑战。

#### 中国及新兴市场

中国挖掘机市场受到政府主导的基础投资的影响,与去年同比增长29%,但是中国本地企业和全球企业都将精力集中在中国市场,出现了厂家争先降价促销等比较激烈的市场竞争局面。

DICC连续7年成为客户满意度第一的企业,在此基础上加快中国型号上市和增强销售力量,努力确保企业绝对的竞争优势。在中国苏州建立工厂预计2010年内竣工,将有效地占领包括持续增长的迷你挖掘机在内的小型建筑机械装备市场。

此外,为加速占领主导世界建筑机械市场增长的印度、巴西等新兴国家市场,与DII一起开拓销售网络,在积极探索共同构筑生产基地等。



DIA(Doosan Infracore America)在美国 建筑重装备协会举办的"成功的尺度" 年度大会中荣获6项大奖。





### **Product** Portfolio









































### 产业环境及2009年的业绩



世界数控机床产业因2009年世界经济危机不可避免 地出现萧条局面。Doosan Infracore数控机床事业部 门也与去年同期相比销售规模有所减少。

国内市场即使整体市场萎缩,但因汽车产业新兴投资、LCD领域的投资扩大及能源产业增长等,相对于全球市场而言减幅较小。

虽然中国市场因政府刺激经济复苏所采取的振兴汽车、家电、能源等诸多产业的政策维持不变,但是 先进企业之间的竞争更趋激烈。

北美和欧洲市场投资热情急剧冷却,客户转向采购中低价产品,竞争对手也采取积极降价并大量推出中低价产品等措施使得市场竞争更加激烈。此外,其他新兴市场受发达地区市场影响,也经历同样的

与2009年相比在即将到来的市场恢复期,我们应充分加强自身力量。数控机床事业部门在国内市场中,基于维持汽车、IT及能源相关产业的工程机械的需求,推进各产业群的差别化市场策略,通过增加新设代理店等措施努力强化竞争优势。

在北美市场,围绕切削中心和加工中心集中开展市场营销活动,维持与去年持平的市场占有率;以高端产品为基础,向汽车及石油产业领域的客户群渗透。为扩大中国的现有市场,积极挖掘市场潜力,推进满足各需求产业群特需化的市场活动。

为强化全球领先企业形象,我们开展了多项活动,如举办的第七届斗山国际机床展示会(Doosan International Machine tools Fair),参加CIMT、EMO等的国际展览会等。通过增强了品牌效应的各项活动,不仅促进了运营创新活动,而且经营机制得到了改善。

### 事业现况及战略

#### 事业现况

数控机床事业部门以超高速、超精密技术为基础, 拥有从一般切削中心和加工中心到各种高端产品的 广泛产品线,以期主导全球市场。

1980年的切削中心开发后,紧接着自主开发工程机械核心产品,迅速扩大了加工中心、数控镗床、放电加工器、龙门MC、Swiss turn、超精密非球面加工器、超精密自由曲面加工器及自动化系统等事业领域。1997年,同时开发了切削中心和加工中心28种机型后,每两年自主举办国际数控机床展览会,大举上市、展示尖端产品,强化了拥有世界性数控机床技术企业的形象。

数控机床事业部门以世界最高水平的数控机床技术力为基础,在复合多功能装备开发上也取得了成绩。在系统集成领域的追随世界发展趋势,积极满足全世界客户的多种需求,构筑超精密放电加工器和Swiss turn,龙门加工中心等尖端生产线,并积极开拓挖掘新市场。

此外以中国当地法人斗山机床(DIY)为中心,集中精力加强在中国数控机床市场上的占有率和影响力。 斗山机床集山东烟台的尖端生产设备、上海的高科技研究中心、遍布全国的销售网络于一体,建设成了一个大型的研产销平台。同时致力于提高品牌知名度,开发大型客户,竭尽全力向中国数控机床的领军企业进军。

#### 愿景与战略

为实现成为"金属切削行业全球5强(Global Top 5 Player in metal cutting)"的愿景,数控机床事业部门扩大产品群,发掘新兴产业群需求,凝聚内部力量强化成长性;特别确保具有产业需求成长可能的产品线,构筑可持续发展的基础,将强化全球战略执行力和内部力量作为首选重点课题推进。

通过整个公司的ERP系统构筑,强化对环境变化的市场感应功能,不仅将产业需求及各市场特定客户需求进行系统化分析,而且通过该系统的短期需求预测模型,强化生产、销售、研发领域的市场对应力。ERP具备系统化的信息收集、分析能力,以各种市场信息构的数据为基础反映出市场需求趋势,适时调整市场所需产品上市时间以提高市场支配力。

采取适应各地特性的差别化战略,强化品牌定位。 特别是将主要力量集中投放在强化中国型产品及新 兴产品群销售、增加交钥匙订单,提高增长潜力巨 大的中国市场占有率。 国内以汽车、IT、能源行业为中心扩大市场。通过 增加具有竞争优势的产品群及新兴产品群的销售 量,扩大模具行业销路以期待促进销售增长。

在欧洲和北美市场虽然预计市场会出现复苏,但是相对于其他地区复苏速度预计比较慢。以航空、医疗产业等为中心,扩大中低价主力产品群的销售,增加高附加值市场为目标的市场活动,以应对可能出现的市场经济复苏迟缓。

持续推进具备价格竞争力的产品群开发,在中低价市场进一步强化竞争力的同时,扩大高性能复合加工器、大型VTC、5轴加工器等尖端产品群的生产线,加快完善龙门MC、Swiss turn、放电加工器等新兴产品群,扩大市场占有率。 特别是追加中国型产品生产线,通过系统工程及服务差别化强化客户对应力,扩大在中国市场上的竞争优势。



### 全球运营



Doosan Infracore举办了第七届斗山国际数控机床展览会(DIMF 2009),展示了第二代45个机型的新产品。全世界300多个数控机场经销商及2000多名观众参观了此次机床展。

数控机床事业部门凭借世界级技术研发能力和多品种生产线,针对全球不同区域市场、不同产业集群特殊化需求开展营销活动。

2010年仍将继续实施地区、产业集群产品差别化的战略,稳步提高市场占有率。

#### 韩国

展望2010年,以汽车、IT、能源行业为中心,扩大市场份份额,通过增加具有竞争优势产品群及新兴产品群的销售以及扩大模具行业的销路,达到年度销售目标。

#### 欧洲

预计2010年市场会出现回暖,但是经济复苏信号还比较微弱。以航空、医疗产业等为中心,扩大中低价主力产品群的销售与促进高端产品与交钥匙订单的销售并行,以应对可能出现的市场经济复苏迟缓。

#### 中国

由于中国政府所采取的振兴经济的措施效果显著,预计2010年市场还会持续增长但同时竞争亦会更加激烈。我们着眼于强化系统工程、关注产业的多元化需求、加强代理商力量、完善产品售后服务网络及提高部品部件供应率,以此应对全球领先企业及中国本地企业的竞争激烈;同时增加中国型产品及新产品的销售量,扩大交钥匙订单,以提高我们的市场占有率。

#### 美洲

2010年航空、医疗产业相关产品需求会有所增加,但同时主要竞争对手的普及型产品会集中上市,预计价格竞争更加激烈。因此我们以具有价格竞争力的型号为中心,积极应对市场情况变化。此外针对有发展潜力的南美、巴西市场强化营销活动,扩大销售额。

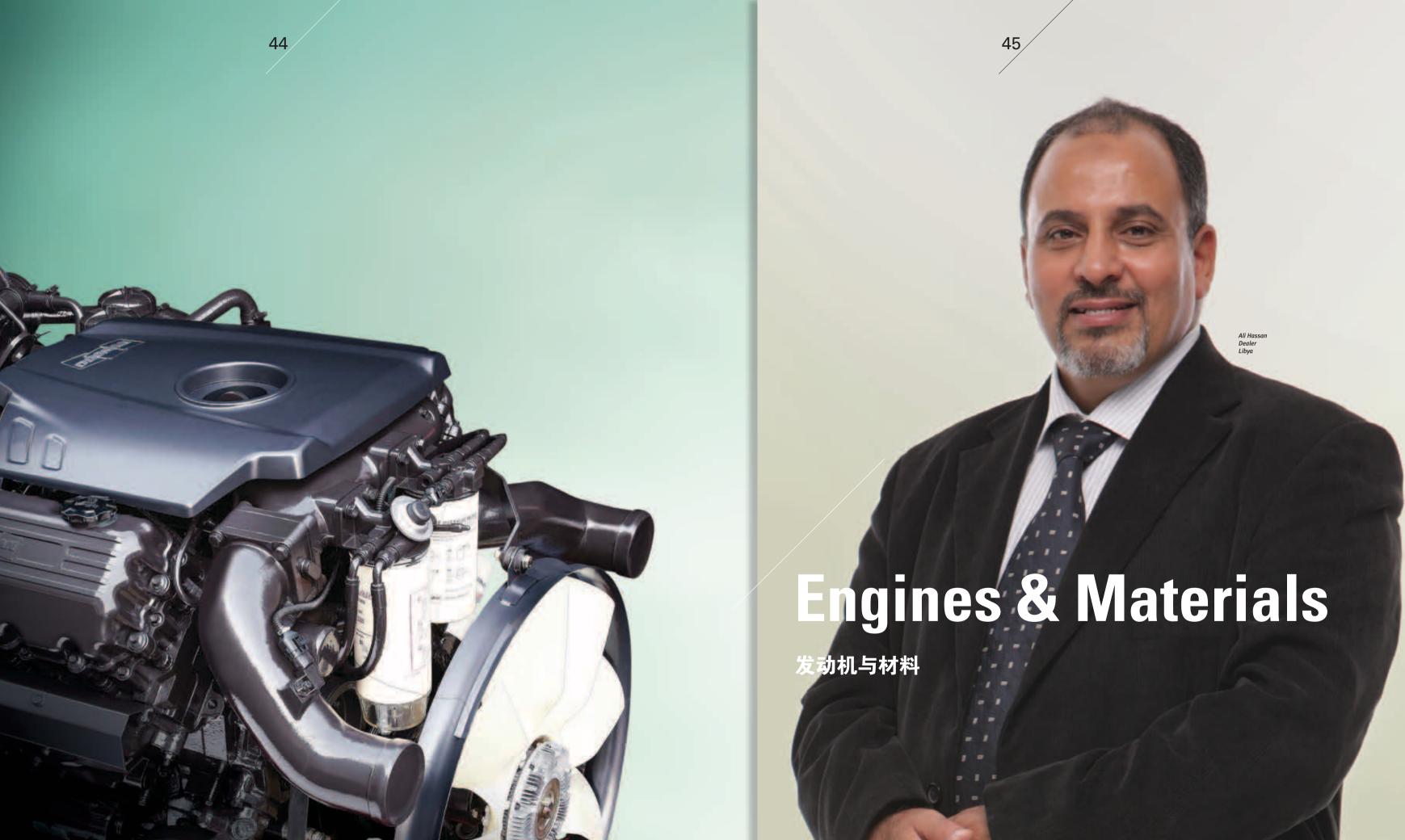
#### 其他

强化包括东南亚在内的新兴市场销售网络,将主要 力量集中投放在持续推进销售以抢占市场。



Machine tools R&D Center









## **Engines & Materials**

发动机与材料



### **Product** Portfolio



































### 产业环境及2009年的业绩



2009年由于世界经济萎靡发动机产业市场规模缩减约 30%, Doosan Infracore 发动机材料事业部门通过扩大北美、欧洲及新兴市场的出口,增加国内商用车的搭载率,其销售规模与去年同期相比只减少了8.7%。

内需部门同样面临经济不振所引发的市场萎缩,韩国-EU FTA竞争发动机的引进及同业所采取的攻击性促销使竞争愈加激烈;同时北美、欧洲等发达经济体市场经济恢复推迟和企业为消化库存而掀起的价格战,中国市场也出现建筑用车、大客车产业需求下降、库存量增加等情况,使得发动机产业经营环境进一步恶化。

2009年世界经济不景气虽然使得企业都身处困境,但也为企业提供了攫取未来发展动力的机会。去年发动机材料事业部门与中国徐州工程机械集团合作共同设立了柴油发动机合资公司——徐州徐工斗山

发动机有限公司。这是继2008年设立美国天然气发动机工厂后推进全球发展战略的又一成果。徐州徐工斗山发动机有限公司计划到2013年投产,年产5万台,2018年达到年产10万台建筑机械及大型卡车用柴油发动机的生产规模。

2009年发动机材料事业部门获得了美国洛杉矶332 辆台(1,100万美元)压缩天然气客车用Repowering 发动机的采购订单。这一订单的获得应归功于发动机材料事业部门开发的US10天然气发动机,此规格产品在燃烧效率和噪音等性能上比当地处于垄断地位的同类康明斯(Cummins)发动机更胜一筹。

自2007年以来发动机材料事业部门不断发掘海外大型客户,已向世界顶级的8大客户公司供应发动机。海外市场销售继续增加的同时亦注重加强与国内车辆改装公司的合作关系,增加产品搭载率。

### 事业现况及战略

#### 事业现况



Doosan Infracore的CNG发动机获得了美国加利福尼亚排气认证,为进军北美市场打下了基础。

发动机材料事业部门自1958年开始进入柴油发动机 领域以来,凭借雄厚的研发能力和先进生产技术, 一直引领韩国发动机产业的发展。

1975年柴油发动机工厂竣工,实现了发动机大规模量产;1985年成功开发专有技术的发动机,确定了韩国柴油发动机行业的领导地位。现已具备发动机组合工厂、材料工厂、部件加工工厂等大规模生产装置,可生产、供应适用于建筑机械、工程车辆、商用车辆、发电机、船舶等的柴油发动机和各种汽油(gass)发动机。

自1995年成功开发低公害柴油发动机后,1998年开发了车用压缩天然气 CNG发动机;进入21世纪又连续推出发电机用低压天然气(LPNG)发动机和共轨发动机,以及建筑装备用Tier-III发动机。

2007年开发的适用于Euro-IV标准的柴油发动机成功推向商用车市场;近期准备推进Euro-V标准发动机上市,加快进入北美天然气发动机市场的步伐;2009年获得US07排气认证并正在推进US10发动机认证工作。

发动机材料事业部门现在具备准中型发动机3万台、中型发动机2万4千台、大型发动机1万5千台合计年产6万9千台生产规模,可生产和供应多达62个机型的尖端发动机。

#### 愿景与战略

#### "挑战未来,力争5年内成为具备全系列产品(Full Product Line-up)的全球领先发动机制造商"

发动机材料事业部门确定未来5年内成为具备全系列产品(Full Product Line-up)的全球领先发动机制造商的愿景,为迎接这一挑战制定了稳固发展基础、提高产品竞争力及卓越经营的实施战略。

发动机材料事业部门成功开发并上市符合Tier-IV、Euro-V排放标准的尖端发动机,中国合资公司徐州徐工斗山发动机在设立初期稳定经营,并在构筑中长期发展基础的同时,加快开发包括天然气在内的各种替代燃料发动机和多种机种发动机,向成长为具备全系列产品(Full Product Line-up)的全球领先发动机制造商的理想迈进。

通过强化批量生产发动机的QRD(质量Quality、可靠性Reliability、耐久性Durability), RG(Reliability Growth)过程落实,持续推动JIT/变化管理及构筑 ERP系统等确保全球卓越经营(Operational Excellence), 与徐州徐工斗山发动机强化生产运营力量,确保生产成本竞争力,扩大全球市场网络,在全球市场恢复期抢占市场先机。

### 全球运营



Doosan Infracore和中国最大的工程机械 企业徐工集团于2009年9月7日签订合资 协议,共同设立合资企业生产及销售建 筑机械、大型卡车、发电机用途柴油发

> 尽管世界经济不振及市场变动剧减,发动机材料事业部门仍然提高产品市场占有率。特别是在北美、欧洲等经济萎缩严重的发达经济体市场取得了让人 瞩目的销售增长。

#### 韩国

虽然面临韩国国内车辆市场萎缩及车辆制造商出口减少等诸多困境,但是整体上销售只减少了3%左右。特别是船舶、发电机用发动机的市场占有率达到60~75%,在韩国国内处于绝对的市场优势地位。

#### 北美/欧洲

在这些全球市场萎缩影响最大的地区通过开发大型客户公司(Big Account)及增加搭载率,销售规模与去年同期相比快速增长56%。特别是得到美国洛杉矶332台天然气(CNG)客车发动机订单,为扩大北美地区天然气(CNG)发动机事业奠定了基础。

虽然南欧和东欧地区的金融环境动荡仍在持续,欧洲市场整体失业率上升和财政赤字增加等不利威胁因素尚存,但是2010年下半年船舶市场将开始摆脱低迷的局面,大型发电机企业出口亦逐步扩大,期待会带动市场复苏。发动机材料事业部门强化与大型客户公司的战略伙伴关系和加强市场营销力量,预计业绩将与去年同比增长10%以上,收益性亦会有所改善。

#### 中国

受世界经济萎缩的影响需求减少,随着同业公司之间 竞争加剧使得经营环境恶化,销售规模有所缩减。

2010年中国政府采取刺激经济的政策,扩大投资,预计制造业电力需求与去年同比增长13~14%,但我们的产品与中国本土企业低价发动机的价格竞争会持续。我们强化与主要客户公司的合作关系和市场活动,扩大发动机的市场供应量,年产1万5千台发动机的徐州徐工斗山发动机工厂计划年内完成基本建设。

#### 非洲/中南美

即使在经济萎缩和大型客户长期库存增长等销售困境下,通过开发新客户等有效措施我们取得了中东地区销售增长20%的业绩。

2010年将举行奥运会和足球世界杯赛等大型体育赛事,预计中南美洲国家政府将采取积极政策,巴西的发电机需求增长、智利地震灾后重建、阿根廷煤气(gass)发电机市场扩大等有利因素会带动有市场,刺激销售增长。我们挖掘有潜力的客户群体,销售扩大,将中南美地区培育成新的业绩增长战略地区



#### DV11 S

- 最大输出功率 : 440 ps/ 1,900 rpm
- 最大转矩 (Torque): 205 kg·m / 1,200 rpm
- 排气标准 : Euro-IV







### **Product** Portfolio









































### 产业环境及2009年的业绩



世界叉车市场因世界经济萎缩而复苏缓慢,2009年与去年同期相比出现43%的负增长,特别是欧洲和北美等发达经济体市场的萎缩更加明显。世界叉车行业内出现低价倾销和长期库存打折抛售,在销售持续不振景气的情况下,企业为生存进行了必要的结构调整。

Doosan Infracore产业车辆事业部门努力改善成本结构、加强产品竞争力,内需市场排名第一。特别是引进电动叉车业务,加强了销售网络和营销,进一步巩固了市场领先地位。

在出口市场战略集中到具有巨大增长潜能的新兴市场, 计划增加销售。在非洲市场发现新客户, 将市场占有率同比扩大到去年的2倍;在澳大利亚市场努力通过增加客户服务、提供多种选择等手段, 争取达到市场占有率排名第二的新高度。

在发达经济体市场上将主要力量放在加强销售力量及大型客户挖掘上,奠定应对市场恢复期需求快速增长的基础。我们通过新客户挖掘及引进优秀业务员,扩大销售网路,增强事业力量,不仅荣获美国最大租赁公司"联合租赁"(United Rental)的供应商资格,而且成功地与德国最大饮料公司签约,为其提供叉车和物流仓库装备。

通过生产设施合理化及采用零库存生产机制(Just In Time)提高整个部门生产效率,经济化设计和多元化采购等全方位成本创新活动改善了企业成本结构,不仅节约材料费用而且也压缩了质量控制成本。在这个过程中我们与合作伙伴通力合作,使协作关系更加稳固。

在第二代环保低碳叉车技术开发环节,已完成了车 用发动机可变式油压系统技术和2~8吨级Tier-III 叉车 的开发,并积极推进电动式叉车用混合(Hybrid)动力 系统和大型叉车开发。

### 事业现况及战略

#### 事业现况



产业车辆事业部门自1968年开始叉车事业以来, 从柴油发动机叉车、汽油/液化石油死LPG发动机叉 车、电动式叉车及物流仓库装备等产品出发,扩大 了业务领域,走在韩国国内物流装备产业的前沿。

目前,在国内外生产基地产业规模达到年产3万2千台(国内2万4千台/海外8千台)134个机种高品质物流装备,成为产品遍布93个国家地区、拥有400多个贸易商的全球物流装备制造商。

产业车辆事业部门1993年成功开发自有品牌型号 叉车后,又相继完成了发动机和变速器、油压系统、ODB(Oil-cooled Disc Brake)系统等叉车核心部件自主研发,随后陆续推出上市了在性能和耐久性方面具有世界先进水平的叉车。特别是使用人体工程学设计使产品形象高档化,增强了驾驶者的便利性。作为叉车专业制造商,我们继续塑造企业世界性的声誉,斗山叉车在世界市场成为首屈一指的物流装备。 产业车辆事业部门为适应世界各地对产品的不同品质需求和环境相关规定,很早就着手开发环保产品及立足于完善品质保证体系,通过了ISO 9001、ISO 14001、UL、CE、EMC及EU Noise Directive 等与质量、环保相关的多项认证,从而使企业的世界性物流装备企业地位得以加强。

特别是2007年新开发上市的Pro-5叉车,与现有类似产品相比,不仅能源效率提高了10%以上,而且噪音和震动、废气排放大幅度降低,作为环保型新产品备受业界瞩目。

产业车辆事业部门今后将继续加强包括国内外生产基地、部件中心、贸易商网络等全球商业网络,大力开发新产品及完善产品线,向全球领先企业行列 TAEF

#### 愿景与战略

产业车辆事业部门通过全球竞争力,确保自身成长潜力,成为具备可持续发展、事业稳固的世界一流物流装备制造商。

产业车辆事业部门以"增强事业机制及发展部件事业"为核心战略,将"未来5年业务年增长10%"确定为中长期发展目标。

为达到加强事业机质,以高收益、高成长事业为中心重新组合,加强核心机型以增添竞争力。持续推进成本创新和体制改善活动,构筑持续增长、收益改善并重的有机系统。

为促进部件事业的增长,优先推进加强北美市场竞争力方案,并将此经验推广到其他市场,借助深层次市场信息收集和分析,不断发掘新部件市场。

我们不仅很早建立ERP和精益生产系统(Lean),而且还持续加强质量竞争力;同时集中力量开发包括混合(Hybrid)动力技术在内的环保领先技术,一筹支持企业的发展战略。

### 全球运营

2009年产业车辆事业部门战略上集中力量拓展潜力大的新市场,藉此增架销售;在发达经济体市场上,主要为抢占市场恢复期到来时市场的市场先机而加强销售力量。



Doosan Infracore的Pro-5系列铲车被 Rolls-Royce公司选用的新铲车装备。

#### 韩国

在各地区的领导力创出佳绩,稳固了市场领先地位。特别是通过销售网络的扩大,加强市场营销, 提供多种产品和多样的服务选项,拓宽客户选择范 围,取得了53%的市场占有率。

#### 非洲

通过发掘新的贸易商及加强市场营销等多项不懈努力, 市场占有率增长到去年同期的两倍。

#### 澳大利亚

增强对贸易商支持力度,为其提供多种选择,市场占有率呈两位数的增长,成为行业内第二大企业。

#### 北美

通过扩大销售网络及确保大型客户,加强了发展基础,被选为美国最大租赁公司"联合租赁"(United Rental)的供应商。

#### 欧洲

通过寻找新的贸易商并引进优秀贸易商加盟,加强了销售力量,扩大了销售网络;以2008年收购的德国ATL(现DILE)公司物流仓库装备生产线为基础,成功地与德国最大饮料公司签约,为期供应叉车和物流仓库装备。



# Sustainability forthe Future

可持续发展的未来

研究与开发	
产品可靠性	
360度全方位客户满意经营	
人力资源	
质量与环境管理	
社会责任	

### 研究与开发

Doosan Infracore为使第二代产品具有差别化优势,

不断开发创新产品的领先技术以确保未来发展的新

#### 创新构建未来



Doosan Infracore的未来型概念挖掘机 "CX"在2009 Red-dot Design Award 上被评为最优秀作品。

#### 全球工程研发团队

Doosan Infracore通过分布在世界各地的研究中心之间的通力协作,提高研发效率,推进了全球工程协作计划(Global Engineering Alignment Program)顺利实施。该计划使得负责油压、电机电子技术、材料技术及 RG Test 等主要各性能研究的地区技术发挥各自领域优势,相互分享、支援,专家的各自领域的专门力量相互共享和支援,极大地发挥协同效应。

2009年技术院将Hybrid动力技术应用于Bobcat的 Hybrid Mini挖掘机开发上,使小型挖掘机部门提高了产品竞争力,以部件耐磨技术经验为基础解决油压泵磨损问题,以技术院积累的设计力量为基础支援Bobcat产品的设计业务。这些实践印证了设计部门协同效应的巨大效果。

机电子,油压、CAE(Computer Aided Engineering) 领域为中心,集中研发领先技术,顺应高油价、环 保及老龄化社会等趋势,以混合动力技术、新燃烧 技术开发及和智能自动化为基础,推进i-Hand新型 挖掘机的开发。

的基础,以IST(Integrated Surface Technology)、电

另一方面,Doosan Infracore开发了计划于2018年上市的未来型CX挖掘机,荣获去年世界三大设计奖之一的Red-dot颁发的"Best of best"奖项。CX型号在极端寒冷环境下也能发挥最佳性能,因此业界评价该项设计代表了未来挖掘机发展方向。

为培育全球研发力量,通过DIGEST计划 (Doosan Infracore Global Experience & Synergy Training)各地区研究员可经过长期互换派遣工作,使每个人的经验与专业技能得到充分的共享。

Doosan Infracore为确保全球技术领导力,在推进以技术导向为基础的核心技术开发过程中,打好全球R&D基础,积极培养研发人才。

此外,为极大提高研发成果的生产应用性,在构筑 开放的知识经营系统、全球产品开发流程系统化、 整合专利运营体系等全球研发基础上,通过专门技 术培训,增强研究员的专业技术实力;通过Techno MBA教育项目,使研究人员具有以客为导向的研发 理念。

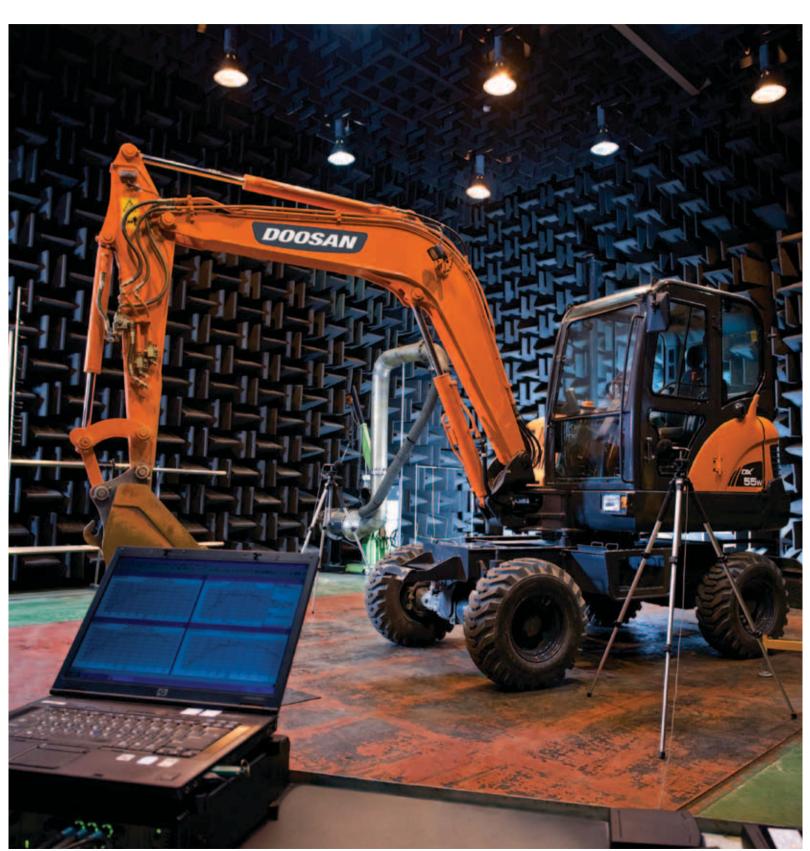




#### 2009年 主要研开项目况和成果

- 开发了混合挖掘机/叉车样机
- · 开发了适用于Tier-IV的挖掘机/轮式装载机 (装载机)综合控制装置
- 开发了挖掘机前部轻量化技术
- 开发了挖掘机前部关节部分耐磨性能优化技术及部件(Pin/Bush)
- · 开发了小旋回挖掘机DX235
- 开发了超大型挖掘机DX700LC
- · 开发了装载机HST驱动系统技术
- 开发了Bobcat第二代M-series迷你挖掘机 6种机型
- 开发了Bobcat第二代M-series 滑移装载机及 小型履带式装载机4种机型
- · 开发了Bobcat第二代TR series伸缩臂车 4种机型。
- 开发了装载准动机式档变速器(semi-synchronized gear transmission)的Bobcat小型履带式3种机型。

- 开发了复合切削中心(PUMA 2100, 2600)
- · 开发了中型瑞士纵切机(PUMA ST20G)
- · 开发了放电加工器(NW800)
- 开发了数控机床用CNC应用软件技术
- 开发了数控机床结构优化技术
- 开发了表面纹理Surface Texturing技术
- · 开发了适用于Euro-V的车用柴油发动机及 天然气发动机
- · 开发了适用于北美US2010的天然气CNG发动机
- · 开发了适用于Tier-III的小型发动机式叉车 (内需型D25S)
- 开发了适用于Tier-Ⅲ的大中型发动机式叉车 (D40S, D60S, D90S)



### 产品可靠性

"可靠性评价中心既是质量竞争力的摇篮又是加快全球发展的原动力。"

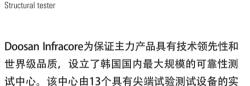
#### 全球工程研发团队

- 测定产品的Duty Cycle及推进 新产品可靠性增长(Reliability Growth)
- 评价各种焊接结构物和隐蔽部 位的耐久性
- 评价油压部件、驱动部件、 机械要素部件及外观部件、 电机电子部件、化工产品等的 性能和可靠性性
- 次品的故障分析及材料、 热处理、焊接、涂装等品质改善 研究
- 对金属及化工材料的成分分析 和物理性质评价、非破坏检查
- 对机械加工品的精密度测定, 及工程用、检验用计量器的校验
- 大型产品或者部件的温湿度环 境实验及热冲击、震动、粉尘 等多种领域的环境实验
- 开发各专业领域可靠性评价方法 及制定评价基准, 开展提高可 靠性的各项研究





验室组成。



可靠性评价中心具备尖端实验仪器和动力传输设 备,评价挖掘机、叉车等成品车的运行性能及变速 箱、车轴、加速器等动力传输部件的性能和耐久 力;设施美善的大型噪声和震动实验室中可测定、 评价成品车的噪音和各种旋转体的震动程度, 使得 公司可在开发高品质环保产品上走在行业前列。

同时该中心还可开展工程机械极端自然环境与气候 条件下的应用性能评价工作,测试各种重装备的内 部使用环境。通过使用自主研发的加速使用寿命实 验方法和多轴结构物实验设备,预测主要部件的寿 命和研究如何提高产品可靠性。



该中心配备了用于分析金属、非金属、橡胶、塑料 等材料物理性质的实验装备,可从材质选择阶段开 始改善品质;运用防腐和耐久性实验设备,评价因 环境条件而秦怡的材料老化及其物理性能改变。在 新机型开发过程中,对主要各部件使用进行负荷测 定,提高耐久性,确保新产品大批生产前的达到可 靠性标准。

Doosan Infracore为进入海外矿山市场,从2008年开 始着手开发70吨级超大型挖掘机。可靠性评价中心 承担起在极限环境下主要零部件前部作业装置测评 工作,测试各种部件的实际使用负荷情况,全力配 合超大型挖掘机使用耐久性测试工作。

可靠性评价中心从1996年开始到目前已获得了金属 实验、化学实验、校正计量器、非破坏实验及环境 实验领域等共9个领域100多个项目的KOLAS认证, 作为国际公认实验、校正机关, 具有极高的公信



Anechoic chamber



### 360度全方位客户满意经营

#### 顾客满意经营

Doosan Infracore的核心竞争力是通过创新实现客户 满意。为提供给客户差别化的价值,Doosan Infracore以客户满意为前提全力开展品质管理和技术创 新。

为此Doosan Infracore在保障大规模全球商业网络的同时,建立应对全世界客户的多种需求系统,在拥有16个生产基地和49个海外销售法人和分公司、4千个海外贸易商、7个海外部件中心,在世界100多个国家开展商业运营。

在韩国安山建立管理全世界的部件供应中心,与海外各地的商业网络连接形成全球部件综合运营系统,并同时兼顾欧洲DIEU AS和中国DICC SAN 100 等各地本土零部件系统,为全世界客户提供更加完善的服务。

Doosan Infracore通过服务实名制、紧急部件直接配送制、客户主治医制度及服务培训中心来实施实行服务于客户的维修、培训计划,将客户的多种需求

反映在服务应对体系中。今后还将继续完善零部件 需求早期预测系统,进一步提高客户满意度。

Doosan Infracore在制造阶段与供应商合作引进零库存JIT(Just In Time)生产方式和全新的精益加工Lean Process,同时将模块式部件构成(BOM)、贸易商网络(Dealer Pipeline) 管理系统及MES 系统高度集成。到2010年底完成仁川工厂的PI/ERP,并将此分阶段推广到北美CNG工厂和徐州徐工斗山发动机项目中,进一步完善全球运营系统。

另外,集中力量加强新产品Quality Gate执行力,积极开展事前质量问题预防活动,稳定制造工艺及配套公司的品质,以此构筑Doosan Infracore产品的可靠性基础。通过制造品质·成本·系统创新,加强全球生产运营实力。





### 人力资源

Doosan Infracore多达12,145名员工在国内外各地工作,他们引领着企业的成长与发展。Doosan Infracore正是通过国内4,500多名员工和海外事业场的7,645名员工、4,000多个海外贸易网络的辛勤工作,取得了全球经营佳绩。

#### 我们的使命

Doosan Infracore以"以斗山方式为基础,培育可驾驭组织变化与创新的全球领导"的人才管理为目标。为此以"价值(Value)、领导力(Leadership)、全球观(Global)和专业化(Expert)"为核心,持续推进人才培育战略。

#### 多元化管理

Doosan Infracore坚信公司的未来在于"人才",因此在最大程度上尊重全世界员工的多元化,为充分发挥其优势而努力,并采用针对各地区文化特点性和员工的需求的多元化管理模式。

#### 健康管理及职业安全

Doosan Infracore构筑以防范作业安全为主的健康 及安全管理体系(Health & Safety management system),兼顾全球不同的产业所在地及当地员工的特 点,向国内外全体员工提供多种保障计划。

#### 培训与终身学习计划

Doosan Infracore为确保未来可持续发展的基础,注重员工培训并乐于投资,目前开发并实施多种培训计划,如领导力辅导计划(Leadership coaching), Junior & Executive MBA, Techno-MBA, 研发专业课程(R&D Professional course), 职能拓展(Functional Field Development), 高级语言课程(Premium & Intensive Language course), 全球实践项目(Global experience program)等。

#### 2G 战略

商业运营体系包含了人才开发和战略执行、财务管理。斗山通过这个系统实施成为集团发展动力的2G战略。2G战略就是通过人的成长(Growth of People)来实现事业的成长(Growth of Business),这是斗山的固有的理念。斗山与斗山人在运营体系中的战略合一,取得了事半功倍的成效。斗山的商业运营体系支持实绩中心的文化,使个人成长和企业持续发展成为可能。



### 质量与环境管理

Doosan Infracore为在未来可持续发展,在整个经营活动中实践着质量与环境经营。为成长为可最大化实现客户价值的全球领先企业,Doosan Infracore始终关注倾听客户声音,力争超越客户满意度,做真正值得客户值赖和尊重的伙伴。





#### 品质/环境经营

#### 为达成World-Best 品质开展创新活动

为适时开发并供应给客户想要的世界最佳产品,Doosan Infracore从产品开发阶段就开始听取客户意见,每年都在增加研究开发投入。产品均通过韩国国内最大质检机构的各种性能测试实验和可靠性评价,为使我们的产品具有世界最佳品质和可靠性而在努力。

Doosan Infracore力争超越客户满意度。为达到客户满意的品质水平,很早就建立了ISO 9001 QM System,并一直以来严格执行品质经营方针。

在企业整体运营中开展营创新及改善部件品质的活动,如加强品质保证基础,提高产品可靠性,对品质经营系统进行"审计",长期开办"质量课堂"等。通过过这些,Doosan Infracore在世界各地的生产企业及主要配套厂商均取得了SO 9001认证。

Doosan Infracore为使"基础设施支援产业领域全球5强"愿景成为现实,积极推进运营创新。以国内外所有事业所在地对象,在整个经营领域开展品质创新、生产创新、采购创新、设计明星等多项活动。作为创新活动的一环节,以ERP系统为基础贯穿客户导向思维,开展以客户为中心的运营活动。

#### 创造未来的绿色技术(Green Technology)

Doosan Infracore自1996年树立环境方针后,在整个经营管理中建立并运营环境经营系统(ISO 14001)和安全保障经营系统(OHSAS 18001/KOSHA 18001),只提供符合世界各国质量/环境相关规定的产品。

近期Doosan Infracore又提出"全球领先绿色—ISB公司"的环境愿景,从构筑清洁生产体系、应对气候变化、开发环保产品等方面具体实施环境战略,不仅要防范全世界产业所在地的环境污染,而且作为企业公民要为保护地球环境作应有的贡献。

同时Doosan Infracore也集中力量提高装备化石燃料利用率及开发使用替代燃料未来型装备。在开发高效率、低能耗、环保的发动机和尖端电子油压系统及各种节能技术方面,已取得了改善化石燃料使用率的成果,在混合动力挖掘机和电动挖掘机等使用替代能源的装备开发上也取得了很大进展。

这些成果将与符合EURO-IV及Tier-III 标准的发动机研发相连接,这些新型发动机不仅可适应美国和欧洲严格的环境规定,而且具备能源经济性和品质可靠性,是可同时兼顾客户利益最大化和环境污染最小化的环保发动机。













### 社会责任

Doosan Infracore秉着体现人类服务的机械技术事业哲学,在世界各国实践着关注邻居、关注生命、 关注环保理念。

Doosan Infracore贡献社会活动分为救助活动,分享/支援活动及环境保护活动。

Bobcat裝备虽小,但是面对灾难却能大显 身手。North Dakota Bobcat员工积极产于 各项公益与救援活动,与经销商一同为当





作为回报社会活动之一,North Dakota Bobcat每年举办"亲亲小猪"爱心募捐活动。 在轻松愉快的气氛中,获得员工鼎力支持 并成为募捐冠军的经理将有幸亲吻幸运小 猪。2009年度主人公Jason Nelson,在本 活动中募集了3,400美元捐款。



当人类面临突袭的天灾,Doosan Infracore同样走上 抗灾前线。Doosan Infracore忠实履行企业公民的责 任,向需要的全球邻居,以提供公司所具有的各种 资源及机械装备形式开展迅速的救助活动。

Doosan Infracore提供挖掘机支持南亚地区海啸地区的重建,员工募集捐款通过大韩红十字协会救助灾区;美国的卡特里娜台风灾害来临时,Doosan Infracore提供重建装备及无偿服务积极参与灾后害重建工作。当中国四川发生罕见大地震时,Doosan Infracore不仅积极捐款而且还提供工程机械装备参与抗震救灾工作。



大自然是我们赖以生存的家园。Doosan Infracore珍 视自然价值并将承担起将环境经营理念传承给下一代的使命,为保护地球环境开展着多种活动。

Doosan Infracore作为具有全球领导力的企业,树立了"全球领先绿色—ISB公司"的与环境协调发展愿景,致力于构建环境经营及洁净生产体系的体系,积极应对气候变化,促进环保产品开发、环境专业人力培育以及全球产业基地的环境和谐发展。



在中国四川省地震灾后重建现场使用的斗 山挖掘机。

#### 分享/援助活动

Doosan Infracore通过对社会弱势群体的持续关爱与援助,开展各种援助活动以帮助改善他们的生活质量。

Doosan Infracore员工每月募集捐款,向国内事业场 所在地区的困难户提供救助金和各种物品。

Doosan Infracore在中国推进本地化政策,为中国人民甘苦与共。在中国当地法人每年拿出一部分公益金回报社会,为边远欠发达地区援建"希望小学",为中国的未来贡献一份力量。



2008年斗山工程机械(DICC)向四川地震灾区的妇女、儿童捐赠了 10万套内衣等救助物资。



68

# Financial Statements

财务报表

资产负债表	
损益计算书	
利润分配表	
资本变动表	
现金流量表	



#### 资产负债表

#### Non-Consolidated Statements of

### **Financial Position**

#### As of December 31, 2009 and 2008

(In thousands of Won, except share data)

#### **Assets**

		2009	2008
Cash and cash equivalent	₩	35,869,146	24,013,173
Short-term financial instruments		32,329,981	67,334
Short-term investments		-	522,435
Accounts and notes receivable - trade, less allowance for			
doubtful accounts of $\ensuremath{\mathbb{W}}$ 15,417,390 in 2009 and $\ensuremath{\mathbb{W}}$ 14,688,510			
in 2008		596,116,881	490,327,755
Accounts and notes receivable - other, less allowance for			
doubtful accounts of $\ensuremath{\mathbb{W}}$ 17,360,504 in 2009 and $\ensuremath{\mathbb{W}}$ 17,765,147			
in 2008		32,505,610	36,007,145
Advance payments		672,120	11,894,767
Inventories		357,466,732	529,078,582
Current deferred tax assets		31,223,105	20,433,436
Current derivative instrument assets		190,507,851	26,588,451
Current firm commitment assets		231,884,621	848,582,072
Other current assets		20,089,489	8,341,006
Total current assets		1,528,665,536	1,995,856,156
Equity method accounted investments		1,482,189,272	1,444,389,877
Non-current investments		67,735,070	14,274,244
Property, plant and equipment, net		1,243,665,937	1,246,851,678
Intangible assets, net		156,415,765	70,401,896
Non-current derivative instrument assets		-	30,870
Non-current firm commitment assets		264,335,813	125,617,632
Other non-current assets		35,597,773	28,206,361
Total non-current assets		3,249,939,630	2,929,772,558
Total assets	₩	4,778,605,166	4,925,628,714

4,925,628,714

#### Non-Consolidated Statements of

### **Financial Position, Continued**

#### As of December 31, 2009 and 2008

资产负债表

			(In thou	sands of Won, except share dat
			2009	2008
iabilities	Short-term borrowings	₩	562,383,905	283,923,165
	Accounts and notes payable - trade		322,405,564	267,695,977
	Accounts and notes payable - other		124,453,002	209,077,771
	Current portion of long-term debt, net		638,861,627	233,671,195
	Advance receipts		16,785,455	13,155,661
	Accrued expenses		54,952,938	22,472,716
	Income tax payable		39,184,119	85,584,737
	Current derivative instrument liabilities		106,940,461	820,007,777
	Current firm commitment liabilities		-	59,693,055
	Accrued product warranties		10,084,493	14,893,611
	Other current liabilities		21,714,935	35,820,245
	Total current liabilities		1,897,766,499	2,045,995,910
	Long-term debt, net		1,367,951,340	1,012,927,982
	Long-term accounts and notes payable - other		2,838,928	5,635,263
	Provision for retirement and severance benefits, net		64,676,002	64,488,475
	Non-current deferred tax liabilities		149,544,579	108,396,128
	Non-current derivative instrument liabilities		14,905,341	142,480,849
	Total non-current liabilities		1,599,916,190	1,333,928,697
	Total liabilities		3,497,682,689	3,379,924,607
tockholders' equity	Common stock of W 5,000 par value			
	Authorized - 400,000,000 shares			
	Issued - 168,308,684 shares in 2009			
	and 168,207,384 shares in 2008		841,543,420	841,036,920
	Capital surplus		1,960,220	612,500
	Capital adjustments		(34,642,008)	(195,409,358)
	Accumulated other comprehensive income		485,544,570	571,153,189
	Retained earnings (accumulated deficit)		(13,483,725)	328,310,856
	Total stockholders' equity		1,280,922,477	1,545,704,107
	Total liabilities and stockholders' equity	₩	4,778,605,166	4,925,628,714
	iotal Habilities and Stockholders' equity	₩	4,778,605,166	4,92



#### 损益计算书

#### Non-Consolidated Statements of

### **Operations**

#### For the years ended December 31, 2009 and 2008

(In thousands of Won, except loss per share)

		2009	2008
Revenue	₩	2,663,206,050	3,963,378,989
Cost of sales		1,972,196,306	3,010,992,681
Gross profit		691,009,744	952,386,308
Selling, general and administrative expenses		465,713,619	605,020,367
Operating income		225,296,125	347,365,941
The second		40.500.404	0.474.000
Interest income		12,563,464	9,174,339
Interest expense		(146,473,085)	(73,313,268)
Foreign currency transaction gain (loss), net		(24,019,079)	71,012,896
Foreign currency translation loss, net		(6,624,341)	(57,118,943)
Reversal of allowance for doubtful accounts		590,810	
Loss on sale of current investments, net		(72,776)	<u> </u>
Gain (loss) on sale of non-current investments, net		(93,491)	1,889,002
Loss on sale of accounts and notes receivable - trade		(7,474,058)	(10,892,362)
Dividend income			7,200
Equity in net loss of equity method accounted investees		(436,024,329)	(440,476,281)
Gain on sale of equity method accounted investees		220,611,583	2,992,897
Loss on sale of inventories		(6,492,438)	(1,218,798)
Other bad debt expense		-	(4,585,482)
Gain on sale of property, plant and equipment, net		286,449	114,669,204
Reversal of impairment losses on property, plant and equipment		-	555,183
Impairment on property, plant and equipment		-	(114,424)
Impairment on intangible assets		(508,227)	(365,022)
Gain on sale of other non-current assets		-	131,876
Loss on transaction of derivatives, net		(86,243,669)	(22,034,042)
Gain (loss) on valuation of derivatives, net		206,045,584	(20,449,857)
Gain (loss) on valuation of firm commitment, net		(237,141,721)	23,015,706
Donations		(5,801,430)	(40,258,457)
Other, net		30,898,132	14,902,753
Other expense		(485,972,622)	(432,475,880)
Loss before income taxes	_	(260,676,497)	(85,109,939)
Income taxes		50,427,228	36,708,152
Net Loss	₩	(311,103,725)	(121,818,091)
Loss per share			
Basic loss per share	₩	(1,981)	(779)

73

#### 利润分配表

#### Non-Consolidated Statements of

### **Disposition of Accumulated Deficit**

For the years ended 31, 2009 and 2008

Date of Disposition for 2009: March 26, 2010

Date of Appropriation for 2008: March 27, 2009

(In thousands of Man

			2009	2008
Undisposed accumulated	Balance at beginning of year	₩	4,799,437	2,294,470
deficit	Cumulative effect of accounting changes		-	5,784,166
	Change in retained earnings of equity method			
	accounted investments		(7,229,748)	-
	Net loss		(311,103,725)	(121,818,091)
	Balance at end of year before disposition		313,534,036	113,739,455
 Transfer from voluntary	Reserve for research and development			90,000,000
reserves	Reserve for utilities		-	55,000,000
	Undisposed (unappropriated) accumulated deficit			
	(retained earnings) available for disposition (appropriation	)	313,534,036	(31,260,545)
Appropriation of retained	Legal reserve			3,000,000
earnings	Dividends - 3% on par value at W 150 per share in 2008		-	23,461,108
				26,461,108
	Reserve for research and development		277,050,311	-
deficit	Legal reserve		23,000,000	-
			300,050,311	-
	Undisposed accumulated deficit (unappropriated retained			
	earnings) to be carried over to subsequent year	₩	(13,483,725)	4,799,437



### 资本变动表

Non-Consolidated Statements of

### **Change in Equity**

#### For the years ended December 31, 2009 and 2008

(In thousands of Won)

	Common stock	Capital surplus	Capital adjustments	Accumulated other comprehensive income (loss)	Retained earnings (accumulated deficit)	Total stockholders' equity
Balance at January 1, 2008	₩ 840,786,920	5,979,297	(195,877,583)	(40,640,496)	499,069,865	1,109,318,003
Cumulative effect of change						
in accounting policy	<u>-</u>	<u>-</u>			5,784,166	5,784,166
Balance at January 1, 2008, restated	840,786,920	5,979,297	(195,877,583)	(40,640,496)	504,854,031	1,115,102,169
Dividends	-	-	-	-	(54,725,084)	(54,725,084)
Net loss	-	-	-	-	(121,818,091)	(121,818,091)
Stock option	250,000	612,500	4,581,900	-	-	5,444,400
Changes in equity method for subsidiaries	-	(5,979,297)	(4,113,675)	-		(10,092,972)
Change in unrealized gain				- <u> </u>		
on valuation of available-for-sale securities	-	-	-	(338,831)	-	(338,831)
Change in unrealized loss				- <del> </del>		
on valuation of available-for-sale securities	-	-	-	(182,141)	-	(182,141)
Change in unrealized gain				- <u> </u>		
on valuation of equity method accounted inve	estments -	-	-	323,455,571	-	323,455,571
Change in unrealized loss						
on valuation of equity method accounted inve	estments -	-	-	14,736,440	-	14,736,440
Change in loss on foreign						
currency translation	-	-	-	(116,898,600)	-	(116,898,600)
Change in unrealized gain						
on valuation of derivatives	-	-	-	9,738,836	-	9,738,836
Change in unrealized loss						
on valuation of derivatives	-	-	-	22,854,052	-	22,854,052
Gain on revaluation of land	-	-	-	358,428,358	-	358,428,358
Balance at December 31, 2008	₩ 841,036,920	612,500	(195,409,358)	571,153,189	328,310,856	1,545,704,107

#### Non-Consolidated Statements of

### **Change in Equity, Continued**

#### For the years ended December 31, 2009 and 2008

(In thousands of Won)

资本变动表

	Common stock	Capital surplus	Capital adjustments	Accumulated other comprehensive income (loss)	Retained earnings (accumulated deficit)	Total stockholders' equity
Balance at January 1, 2009	₩ 841,036,920	612,500	(195,409,358)	571,153,189	328,310,856	1,545,704,107
Dividends	-	-	-	-	(23,461,108)	(23,461,108)
Change in retained earnings of equity						
method accounted investments	-	-	-	-	(7,229,748)	(7,229,748)
Net loss	-	-	-	-	(311,103,725)	(311,103,725)
Loss on reissuance of treasury stock	-	-	192,025,381	-		192,025,381
Stock option	506,500	1,347,720	2,861,721	-	-	4,715,941
Disposal of equity method accounted						
investments	-	105,074,835	-	-	-	105,074,835
Changes in equity method for subsidiaries	-	(105,074,835)	(34,119,752)	-		(139,194,587)
Change in unrealized gain	·			· <del></del> -		
on valuation of available-for-sale securities	-	-	-	365,186	-	365,186
Change in unrealized loss						
on valuation of available-for-sale securities	-	-	-	182,142	-	182,142
Change in unrealized gain						
on valuation of equity method accounted inve	estments -	-	-	(120,755,070)	-	(120,755,070)
Change in unrealized loss						
on valuation of equity method accounted inve	estments -	-	-	680,510	-	680,510
Change in loss on foreign						
currency translation	-	-	-	49,850,472	-	49,850,472
Change in unrealized gain						
on valuation of derivatives	-	-	-	(23,969,472)	-	(23,969,472)
Change in unrealized loss	-					
on valuation of derivatives		-	-	8,183,718	-	8,183,718
Gain on revaluation of land		-	-	(146,105)		(146,105)
Balance at December 31, 2009	₩ 841,543,420	1,960,220	(34,642,008)	485,544,570	(13,483,725)	1,280,922,477



#### 现金流量表

Non-Consolidated Statements of Cash Flows

For the years ended December 31, 2009 and 2008

(In thousands of Won)

### Cash flows from operating activities

		2009	2008
Net income (loss)	₩	(311,103,725)	(121,818,091
Adjustments for:			
Depreciation		48,419,592	51,701,535
Amortization		24,741,545	18,959,685
Accrual for retirement and severance benefits		17,936,262	32,442,095
Stock option compensation		3,650,271	4,581,900
Bad debt expenses		1,062,198	2,936,775
Interest expense		825,913	613,902
Impairment losses on property, plant and equipment		-	114,424
Reversal of impairment losses on property, plant and equipment		-	(555,183
Gain on sale of current investments, net		72,776	
Other bad debt expenses		-	4,585,482
Impairment on intangible assets		508,227	365,022
Reversal of allowance for doubtful accounts		(590,810)	
Gain on sale of non-current investments, net		93,491	(1,889,002
Equity in net loss of equity method accounted investments		436,024,329	440,476,28
Gain on sale of equity method accounted investments		(220,611,583)	(2,992,897
Gain on sale of property, plant and equipment, net		(286,449)	(114,669,204
Foreign currency translation loss, net		6,624,341	57,118,943
Loss on valuation of derivatives, net		(206,045,584)	20,449,857
Gain on valuation of firm commitment, net		237,141,721	(23,015,706
Gain on sale of other non-current assets		-	(131,876
Miscellaneous income		(13,995,572)	
		335,570,668	491,092,033
Changes in assets and liabilities:			
Inventories		171,611,850	(172,910,680
Accounts and notes receivable - trade		(122,690,152)	64,106,048
Accounts and notes receivable - other		2,649,508	14,839,68
Accounts and notes payable - trade		55,876,781	(99,837,405
Accounts and notes payable - other		(83,693,971)	1,951,453
Advance payments		11,222,648	5,685,20
Advance receipts		3,629,794	21,018,44
Payment of retirement and severance benefit		(19,646,625)	(14,775,329
Accrued severance benefit transferred from related parties		680,657	444,623
Accrued expenses		32,480,222	2,926,04
Withholdings		(5,742,919)	4,832,73
Current deferred tax assets		(3,249,320)	(6,160,871
Non-current deferred tax liabilities		53,923,934	(39,285,241
Firm commitment assets, liabilities		181,175,365	23,015,700
Dividend received		-	52,449,29
Others, net		(924,416,729)	(23,216,490
		(646,188,957)	(164,916,772
Net cash provided by (used in) operating activities	₩	(621,722,014)	204,357,170

77

#### 现金流量表

Non-Consolidated Statements of			
Cash Flows,	Continued		

Cash and cash equivalents at end of year

For the years ended December 31, 2009 and 2008

ows, Continuea

### Cash flows from investing activities

		2009	2008
Proceeds from sale of short-term investments	₩	1,241,134	788,460
Decrease in short-term financial instruments		2,789,189,933	2,327,102,212
Proceeds from sale of non-current investments		830,183	506,000
Proceeds from sale of equity method accounted investments		625,307,364	3,131,999
Proceeds from sale of property, plant and equipment		2,577,622	114,878,938
Proceeds from sale of other non-current assets		546,509	16,671,385
Increase in short-term financial instruments		(2,820,452,579)	(2,377,103,367)
Acquisition of non-current investments		(18,932,785)	(11,687,520)
Acquisition of equity method accounted investments		(1,034,989,382)	(353,562,184)
Increase in long-term loans		(39,330,900)	-
Acquisition of property, plant and equipment		(82,512,908)	(176,311,050)
Acquisition of intangible assets		(61,596,155)	(18,309,205)
Acquisition of other non-current assets		(7,937,921)	(7,656,043)
Decrease of cash in physical division		-	(19,537,317)
Net cash used in investing activities		(646,059,885)	(501,087,692)
Proceeds from short-term borrowings		1,531,615,108	1,068,217,028
Proceeds from long-term debt		46,392,936	149,737,385
Proceeds from issuance of bond		1,017,671,008	60,000,000
Exercise of stock option		1,065,670	250,000
Proceeds from sale of treasury stock		189,500,444	
Repayment of short-term borrowings		(1,374,244,534)	(842,955,898)
Repayment of current portion of long term debt		(108,901,652)	(70,331,605)
Dividend paid		(23,461,108)	(54,725,084)
Net cash provided by financing activities		1,279,637,872	310,191,826
Net increase in cash and cash equivalents		11,855,973	13,461,304
Cash and cash equivalents at beginning of year		24,013,173	10,551,869

35,869,146

24,013,173

### Cash flows from financing activities

### **Global Network**

≝ 生产法人

● 销售法人

● 支社及事务所 ● 研究中心

#### Waterloo **EMEA Doosan Infracore**

Construction Equip. HQ Dreve Richelle 167 Waterloo R1410 Belgium Tel : 32 23 71 68 05

#### **Frameries**

#### Doosan Infracore Europe S.A. (Construction Equip.)

Add 1A, Rue Achille Degrace Frameries B7080 Belgium Tel: 32 478295266

#### Sint-Niklaas

Doosan Infracore Belgium S.A. (Forklifts) Europark Noord 36A 9100 Sint – Niklaas Elancourt

Belgium Tel: 32 3 760 0987

Doosan Bobcat Engineering s.r.o. MDoosan Infracore Forklift France Doosan Bobcat Manufacturing s.r.o. ZAC La Clef St. Pierre - Buroplus 21a av. U Kodetky 1810 Dobris CZ26312 Czech Jean d'Alembert - 78990 Elancourt France Republic Tel : 420 318 532 258

Doosan Infracore Forklift Italy via Dante Alighieri 4320035 Lissone (MI) Italy

#### Saint Priest Montabert Lyon #

203 Route Grenoble Saint Priest F69800 France Tel: 33 4 72 22 97 58

#### Bobcat of Lyon SAS #

Rue Champ Dolin BP 11 Saint Priest F69800 France Tel: 33 472 79 78 73

#### Pont Chateau

Bobcat France route de Nantes BP 71 Pont Chateau F44160 France Tel: 33 2 40 00 73 75

**Doosan Infracore France** (Construction Equip.) ZAC de la Clef Saint Pierre - Buroplus 2 1a, avenue Jean d'Alembert Elancourt F78990 France

Tel: 33 130 162 140

Tel: 33 1 3016 2151

Grangegeeth Slane Co Meath Ireland Tel : 353 41 9824143 Tel: 39 039 2457140

#### Dublin

#### Bensheim GmbH (Construction Equip.)

Geith International Ltd.

Block B Balheary Road Business Campus Swords Co Dublin Ireland Tel: 353 1 6502050

#### Bensheim Rensheim GmhH

(Construction Equip.) Berlinger Ring 169 Bensheim DE64625 Germany Tel: 49 6251 8482 314

#### Langenfeld-Fuhrkamp Doosan Infracore Europe S.A.

(Construction Equip.) Heinrich von stephan Strasse 2 Langenfeld-Fuhrkamp DE-40764 Germany Tel: 49 2173 2035218

#### **Doosan Infracore Germany GmbH.** (Machine Tools) Hans-Boeckler-Strasse 27-29, D-40764

Langenfeld-Fuhrkamp, Germany Tel : 49 2173 850910

Doosan Infracore Forklift Germany Heinrich-von-Stephan-Str. 240764 Langenfeld Germany Tel: 49 2173 203 5227

#### Doosan Infracore Logistics Europe GmbH (Forklifts)

Am Stieg 17 OT Freiwalde D-15910 Bersteland Germany Tel: 49 035 474 2080

#### Elnesvagen

Doosan Moxy AS # Varhol Elnesvagen N6440 Norway Tel: 47 712 68 603

Doosan Infracore Turkey Technical Center (Machine Tools)

Uzuncayir Cad. NO.:31 A1 Blok, K:2,D:14, 34722 Hasanpasa, Istanbul, Turkiye Tel: 90 216 428 5441

#### Cardiff

Unit 6.3- Nantgarw Park Treforest Ind. Estate Cardiff CF15 7QU U.K. Tel: 44 1443 845650

Estate Northampton NN4 7BQ UK Tel : 44 1604 825650

#### Doosan Infracore Russia (Construction Equip.)

"Premier Plaza" Russia

#### **Doosan Infracore Russia Technical** Center (Machine Tools)

#### Doosan Infracore UK (Construction Equip.)

Doosan Infracore UK (Forklifts) Unit12 Kilvev Road Brackmills Industrial

#### Moscow

123242 Moscow, Kapranova Lane, Bldg.3, Office 402 4th Floor Business Centre Tel: 7 495 663 8238

Krasnaya st.1, Lubercy, Moscow Reg., Russia 140 000 Tel: 7 495 981 83 45

South Africa

Doosan South Africa

ZA2196 South Africa

Tel: 27 11 864 3933

(Construction Equip.)

10 Fricker Road Illovo Boulevard Illovo

#### China

### Beijing Doosan Infracore China Investment

Co., Ltd. 19/F, Tower B, Gateway. No.18 Xiaquangli, North Road East Third Ring, Chaoyang District, Beijing 100027 China Tel: 139 1074 0224

#### Doosan Infracore China Co., Ltd.

(Construction Equip.) 19/F, Tower B, Gateway. No.18 Xiaguangli, North Road East Third Ring, Chaoyang District, Beijing Beijing 100027 China Tel: 010-84782608

#### **Doosan Infracore Machine Tools** Yantai Co., Ltd. Beiling Office

Room 603, Zhongchen Building No. 1Lize Zhong 2 Road, Wangjing Chaoyang District, Beijing, China Tel: 010 64390500 (601-608)

#### Doosan Infracore China Co., Ltd. (Construction Equip.) No.28 Wuzhishan Road, Eco&Tech.

Development Area, Yantai Shandong 264006 China Tel: 135 0535 2797

Tel : 138 0535 1970

≝ 生产法人

● 销售法人

● 研究中心

● 支計及事条所

(Construction Equip.) No.1088, Xinchengdajie Street, Muping Tel: 86-21-3209 2288 ext.1821 Economic Developing Zone, Yantai Shandong 264100 China

Doosan Infracore Shandong Co., Ltd.

#### **Doosan Infracore Machine Tools** Yantai Co., Ltd.

No.1, Davu 1 Road, Eco&Tech, Development Zone, Yantai Shandong, China Tel : 86 535 6935000

#### Doosan Infracore China Co., Ltd. (Forklifts) ##

F-10 Wuzhishan Road, Fco&Tech Development Area, Yantai Shandong China Tel: 86-535-639-9156 Suzhou

#### Doosan Infracore Suzhou Co., Ltd. (Construction Equip.)

10/F, Xing Hai Plaza, No.198 Xing Hai Street, SIP, Suzhou Jiangsu 215021 China Shen Yang Tel: 138 6204 1916

#### Shanghai Doosan Infracore China Co., Ltd. (Construction Equip.)

Room A, 25, Zhao-Feng Universe Building, 1800 Zhongshan W. Rd Shanghai Shang- Tel: 024-22812783 hai 200235 China Tel : 021 64400842

#### Doosan Infracore International (Construction Equip.)

Room 2102 - 2104, Tower B. Dawning Center,500 Hong Bao Shi Road,Chang Ning District Shanghai Shanghai 201103

#### No.69 Heping North Street Heping District, Shen Yang Liaoning 110003 China

Yang Branch

(Construction Equip.)

Tel: 029-88376731

Doosan Infracore China., Ltd. Wu Han Branch (Construction Equip.)

4103 A. Shi Mao Plaza, No.686 Jiefang Avenue Wuhan Hubei 430020 China Tel: 027-83316519

Doosan Infracore Machine Tools

Yantai Co., Ltd. Shanghai Office

13 Building, 140 Tianlin Road, Xuhui

South Second Ring Xi'an Shanxi 710065

Doosan Infracore China., Ltd. Shen

(Machine Tools) • •

District, Shanghai, China

Tel: 021 54451155 812 815

### Doosan Infracore China Co., Ltd.

Cheng Du Branch (Construction Equip.) F, 6F, Hongdi Building, No.153 North Kehua Road Chengdu Sichuan 610021 China Tel: 028-86026029

#### Doosan Infracore China Co., Ltd. HeFei Branch

(Construction Equip.) Room 1005 10th floor.Sunan Plaza. NO.389-399 Jinzhai Road Hefei Anhui 230061 China Tel: 0551-5178362

#### Doosan Infracore China Co., Ltd.

#### Xi'an Branch (Construction Equip.) RoomA-03, 4/F, Jinye Buiding, No.100

China Co., Ltd. (Construction Equip.) 88 Wufang Road, Wujiang Economic Development District Wujiang Anhui 215200 China

Tel: 138 6204 1916

#### Chaoyang Doosan Infracore China Co., Ltd. Room 2306 tower C President Building, (Forklifts) No. 1702 Tower2 BoYa International Center, No.1 Lizezhongyi Road, Chaoyang

District, Beijing China

Tel: 86 10 8478 2608

#### Zhongshan Doosan Infracore China Co., Ltd. (Forklifts)

Room A. 25F. ZhaoFeng Universe Building,1800 Zhongshan W.RdShanghai China Tel: 86 21 6440 3189

#### Doosan Infracore China Co.,Ltd. (Engines)

1800 Zhongshan W.Rd. Shanghai, 200233 China Tel: 86 21 6440 3050

#### **Xuzhou Xugong Doosan Engine**

Co., Ltd. 👑 221-004 7F, XCMG, Industry Area No.1. Xuzhou Economic Development Zone, Jiangsu, China Tel: 86 0516 8773 9000

#### Doosan Infracore Machine Tools Doosan International Manufacturing Yantai Co., Ltd. Gunagzhou Office Room No.4019-4021, CHINA SHINE Plaza, NO.9 Lin He Xi Road Tian He District. Guangzhou Guangdong,China E-mail: charile.shin@doosan.com

#### **Doosan Infracore Machine Tools** Yantai Co., Ltd. Chongqiing Office 6-5 Starlight Mansion, 1th Starlight Road, Hi-Tech Park, Nothern New District, Chongqing,China Tel: 023 63111486

#### **Atlanta Doosan Infracore International**

но • 400 Perimeter Center Terrace Suite 750 Atlanta GA 30346 USA Tel: 1 770 353 3800

#### **Doosan Infracore Construction** Equip. North America HO

U.S.A

400 Perimeter Center Terrace Suite 750 Atlanta GA 30346 USA Tel: 1 770 353 3888

#### **Doosan Infracore Construction** Equip.

400 Perimeter Center Terrace Suite 750 Atlanta GA 30346 USA Tel: 1 770 353 3883

#### Gwinner

Bobcat Company ## PO Box 128 210 1st Ave NF Gwinner ND 58040 USA Tel: 1 701 678 6241

#### West Fargo

Bobcat Company 250 East Beaton Drive PO Box 6000 West Fargo ND 58078-6000 USA Tel: 1 701 476 4254 Suwanee

#### Litchfield

#### Bobcat Company 520 Polydome Drive Litchfield Minnesota

55355 USA Tel : 1 320 693 4967

#### Statesville

#### Doosan Infracore Portable Power ## Elk Grove Village 1293 Glenway Drive Statesville North Carolina 28625 USA Tel: 1 704 883 3586

#### Bismarck

Bobcat Company ## 521 South 22nd Street Bismarck North Dakota 58504 USA Tel: 1 701-222-5466

### Bobcat Company

Doosan Infracore America Corp.

#### Forklifts • 4350 Renaissance Parkway Warrensville

#### Heights, OH 44128-5758 USA Tel · 1 216 595 1212

(Engines) 👑 2905 Shawnee Industrial Way NW Suwanee, GA 30024 USA

Tel: 1 770 831 3481

Doosan Infracore America

#### Caldwell

#### Doosan Infracore America Corp. (Machine Tools) 8 York Avenue, West Caldwell, New Jersey 07006, USA

### Tel : 1 973 618 2500

Doosan Infracore America Midwestern Technical Center (Machine Tools) 1701 F Howard Street Elk Grove Village,

#### IL 60007, USA Tel · 1 847 437 1010

Doosan Infracore America Western Technical Center (Machine Tools) ● 488 W. Meats Ave. Orange, Ca 92865,

#### 2101 11th St N Wahpeton ND 58075 USA Tel: 1 714 974 1330

LISA

#### Doosan Infracore America Eastern Technical Center (Machine Tools) ● 2906 Business Park Drive Building C,

Memphis, TN 38118, USA

Tel: 1 901 362 5192

Tel: 1 832 912 2000

#### **Doosan Infracore America Southern** Technical Center (Machine Tools) ● 10010 Houston Oaks Drive, Houston, TX 77064, USA

Singapore 🔵 Doosan International South East Asia Pte Ltd. (Construction Equip.) 42 Benoi Road Jurong 629903 Singapore 222-0002 Japan Tel: 65 9733 8665

### Doosan Infracore India Pvt.Ltd.

(Construction Equip.) 3rd Floor, TNPL Building No.67, Mount Road, Guindy Chennai 600032 India Tel: 91 99 4064 8687

Center (Machine Tools) ● Site No 143-B2,B3&B4, Bommasandra Industial Area. I&II Phase, Hebba Godi village, Attibele Hobli, Anekal Taluk, Bagalore, India Tel: 91 (0)80 4266 0110

Doosan Infracore India Technical

636 Morooka-cho Kohoku-ku Yokohama Tel: 81 45 532 0151

#### Doosan Infracore Korea Ltd.

Tel: 82 10 7157 5738

### Bobcat Corp. Japan

Doosan Infracore Co. Ltd. HQ 27/F, Doosan Tower 18-12, Euljiro-6Ga, Jung-Gu Seoul 100-730 Korea Tel: 82 2 3398 8114

(Construction Equip.) 3rd Floor, Sangdaewon-dong 320-2, Jungwon-Gu Seongnam-si Gyeonggi-do 462-120 Korea Compact

### Santiago Doosan Bobcat Chile S.A.

SAN IGACIO #701 — Parque Industrial Buenaventura Quilicura – Santiago Chile Tel: 09 138 75 10

### Doosan Infracore International

(Construction Equip.) Blvd Centro Industrial No. 11 Tlalnepantla, Edo de Mexico. C.P.54070

Sao Paulo

Paulo Brazil

Tel: 55 11 3061 3227

#### 销售法人

₩ 生产法人

Edo de Mexico

● 研究中心

### (Construction Equip.)

Calle 63A No. 21 - 36 Oficina 301 Edificio Circulo de Ingenieria Bogota Colombia

Doosan Infracore Colombia Office

Doosan Infracore do Brasil Servic os

Alameda Santos 2222 CJ52, 5a andar,

Cerqueria Cesar CEP 01418.200 Sao

de Suporte Comercial Ltda.

(Construction Equip.)

● 支計及事条所

### 历史

#### 建立和发展

1937	成立朝鲜机械制造所	2005	成立Doosan Infracore
1966	正事在证皇谐∩鲜	2005	成立斗山(中东)支社Doosan Infracore Co., Ltd.
1975	仁川柴油发动机工厂竣工投产		(Rep.Office)
1977	昌原数控机床工厂竣工投产	2006	成立斗山(中国)投资有限公司, Doosan Infracore China Investment Co., Ltd.
1977	仁川挖掘机工厂、叉车挖掘机工厂		
	竣工投产	2006	收购联合融资(现斗山融资租赁有限公司)
1981	成立技术研究院(研发中心)	2007	收购Doosan Mecatec机电事业部
1984	昌原国防产业工厂竣工投产	2007	并购拥有HCNG动力原创技术的美国CTI企业
1986	自主创新设计挖掘机机型并开始批量	2007	成立中国斗山工程机械(苏州)有限公司
1000	生产	2007	成立印度当地法人公司
1990	成立比利时当地法人公司		Doosan Infracore India Private Ltd.
	Doosan Infracore Europe S.A.	2007	收购中国烟台裕华机械有限公司
1994	成立英国当地法人公司		(现斗山工程机械(山东)有限公司)
	Doosan Infracore U.K., Ltd.	2007	成立Doosan Infracore International, Inc.(DII)
1994	成立中国当地法人公司	2007	收购Ingersoll-Rand公司的Compact Equipment等
	Doosan Infracore China Co., Ltd.		事业部门
1996	获韩国优质大奖	2007	获韩国贸易节颁发的《20亿美元出口大奖》
1998	成立德国当地法人公司	2008	收购德国叉车企业ATL公司
	Doosan Infracore Germany GmbH.		(现Doosan Infracore Logistics Europe GmbH.)
1998	成立美国当地法人公司	2008	成立数控机床研究开发中心
	Doosan Infracore America Corp.	2008	收购挪威折叠式翻斗卡车生产公司Moxy Engineering A
1998	中国烟台叉车生产工厂竣工	2008	中国装载机工厂竣工
2003	成立中国当地法人机床生产公司		(Doosan Infracore Shandong Co., Ltd.)
	Doosan Infracore MachineTools Yantai Co., Ltd.	2008	国防事业部门独立并成立为斗山独立法人DST
2004	·		(Doosan Defense Systems & Technology Co., Ltd.)
2004	获韩国贸易节颁发的《10亿美元 出口大奖》	2009	与中国徐工集团(Xuzhou Construction Machinery Group)成立发动机合资公司

Doosan Infracore的崛起及成长



#### Visit us online at

#### www.doosaninfracore.com www.doosaninfra.com

Global HQ (Seoul) | Doosan Tower, 18-12, Euljiro-6ga, Jung-gu, Seoul, Korea

Tel: (02) 3398-8114 Fax: (02) 3398-8117

| 7-11, Hwasu-dong, Dong-gu, Incheon, Korea | Tel : (032) 211-1114 | Fax : (032) 211-1231

**Changwon Plant** | 601-3, Namsan-dong, Changwon, Kyungsangnam-do, Korea

Tel : (055) 280-4114 Fax : (055) 287-1140

82, Daewon-dong, Changwon, , Kyungsangnam-do, Korea

Tel: (055) 270-0497 Fax: (055) 273-0141

**Gunsan Plant** | 1588-5, Soryong-dong, Gunsan, Jeollabuk-do, Korea

Tel: (063) 447-3042 Fax: (063) 447-3059

